



Jahresbericht 2015 Rapport annuel 2015

Inhalt

Sommaire

Die PTV auf einen Blick	3	La CPAT en bref	3
Organe	5	Organes	5
Mitglieder / Geschäftsstelle	8	Membres / organe de direction	8
Leistungen	9	Prestations	9
Vermögen	10	Placement de la fortune	10
Bilanz	18	Bilan	18
Betriebsrechnung	19	Compte d'exploitation	19
Anhang zur Jahresrechnung	21	Annexe aux comptes annuels	21
Bericht der Revisionsstelle	39	Rapport de l'organe de révision	39

Die PTV auf einen Blick

La CPAT en bref

Das Jahr 2015 war ein schwieriges Anlagejahr für die Vorsorgeeinrichtungen. Die überraschende Aufhebung des Euro-Mindestkurses durch die Schweizerische Nationalbank und die extrem tiefen – bis negativen Zinsen – haben sich im Anlageergebnis niedergeschlagen. Die PTV erzielte mit 0,33 Prozent Rendite (Benchmark 0,43 Prozent) eine «schwarze Null». Dank der in den Vorjahren aufgebauten Reserven konnten die Vorsorgekapitalien der aktiven Versicherten aber weiterhin mit bis zu 2,75 Prozent verzinst werden. Mit der Zusatzverzinsung über dem BVG-Mindestzins von 1,75 Prozent profitierten die aktiven Versicherten zwischen dem Alter 35 bis Alter 65 zum vierten Mal von der zusätzlichen Zinsgutschrift zwischen 0,25 und 1 Prozent, mit welcher die PTV die Senkung des Umwandlungssatzes abfedert. Dieser Zusatzzins beträgt total 33,7 Mio. Franken. Angesichts der Nullinflation und des rekordtiefen Zinsniveaus entspricht diese Verzinsung einer deutlichen realen Wertsteigerung der Sparkapitalien.

Angesichts der verhaltenen Renditeaussichten wurde zudem der technische Zins auf den Rentendeckungskapitalien auf Anfang 2016 von 2,75 auf 2,25 Prozent gesenkt. Dafür wurden den Rentnern 34 Mio. Franken auf ihrem Deckungskapital gutgeschrieben, damit das Rentenniveau trotz des geringeren Kapitalzuwachses erhalten bleibt.

Der Aufwandüberschuss inklusive Bildung von Rückstellungen für Pensionierungsverluste und für die Reduktion des technischen Zinses wurde vollständig der Wertschwankungsreserve belastet. Der Deckungsgrad der PTV hat sich deshalb auf 108,3 Prozent (Vorjahr 112,9 Prozent) vermindert. Die vorhandene Wertschwankungsreserve von 189 Mio. Franken und die versicherungstechnischen Rückstellungen, welche um 11 auf 81,8 Mio. Franken erhöht wurden, zeigen jedoch eine weiterhin solide finanzielle Basis.

L'année 2015 aura été une année boursière difficile pour les caisses de pension. La suppression surprenante du cours minimal de l'euro décidée par la Banque nationale suisse (BNS) et les taux d'intérêt extrêmement faibles – voire négatifs – se sont répercutés sur les résultats des placements. Le rendement de 0,33 pour cent (benchmark 0,43 pour cent) dégagé par la CPAT est pour ainsi dire nul, tout en restant dans les chiffres noirs. Toutefois, grâce aux réserves constituées au cours des exercices précédents, la rémunération des capitaux de prévoyance des assurés actifs a atteint jusqu'à 2,75 pour cent. Avec l'intérêt supplémentaire supérieur au taux d'intérêt minimum LPP de 1,75 pour cent, les assurés actifs âgés de 35 à 65 ans ont bénéficié pour la quatrième fois d'un intérêt supplémentaire compris entre 0,25 et 1 pour cent, au moyen duquel la CPAT amorti la baisse du taux de conversion. Cette rémunération supplémentaire de 33,7 millions de francs a été servie aux assurés actifs. Au regard de l'inflation nulle et du taux d'intérêt record, une telle rémunération correspond à une réelle augmentation des capitaux d'épargne.

De plus, au vu des modestes perspectives de rendement, le taux d'intérêt technique servi sur les capitaux de couverture a été abaissé au début de 2016, passant de 2,75 à 2,25 pour cent. Simultanément, les rentiers se sont vu créditer de 34 millions de francs sur leurs capitaux de couverture, afin que le niveau des rentes puisse être maintenu malgré l'augmentation minime du capital.

Après constitution des provisions techniques pour cause de pertes consécutives à la retraite, y inclus la réduction du taux d'intérêt technique, l'excédent a été entièrement affecté à la réserve de fluctuation de valeurs. C'est la raison pour laquelle le taux de couverture de la CPAT s'est abaissé, passant à 108,3 pour cent (année précédent 112,9 pour cent). Toutefois, la réserve de fluctuation de valeurs disponibles, de 189 millions de francs, et les réserves actuarielles, alimentées de 11 millions de francs et ainsi portées à 81,8 millions de francs, témoignent de la solide assise financière de la CPAT.

Kennzahlen	2015	2014
Performance Gesamtvermögen	0.33 %	7.17 %
Deckungsgrad	108.30 %	112.90 %
Verzinsung	1.75 %	2.00 %
Zusatzzins	Ø 0.60 %	Ø 0.60 %
Angeschlossene Firmen	2 017	2 010
Aktive Versicherte	12 970	12 935
Rentnerinnen und Rentner	2 042	1 976
Technischer Zins	2.25 %	2.75 %
Verwaltungskosten pro Versicherten (CHF)	216	218

Bilanz	2015 Mio. CHF	2014 Mio. CHF
Flüssige Mittel und Geldmarktforderungen	19.8	41.9
Obligationen und Forderungen	1 202.9	1 194.2
Aktien und ähnliche Wertschriften	759.8	738.5
Liegenschaften (inkl. Kollektivanlagen)	534.0	507.9
· Sparkapital Aktive inkl. Überschüsse	1 494.7	1 447.3
· Deckungskapital Rentner	689.3	622.6
· Technische Rückstellungen	81.8	70.8
Total Vorsorgekapital	2 265.8	2 140.7
Verbindlichkeiten und übrige Passiven	61.7	65.2
Wertschwankungsreserve	189.0	276.6
Bilanzsumme	2 516.5	2 482.5

Betriebsrechnung	2015 Mio. CHF	2014 Mio. CHF
Beiträge (Spar- und Risikoprämien)	115.4	116.6
Eintrittsleistungen und Einlagen	120.6	129.6
Netto-Ergebnis aus Vermögensanlage	7.3	160.8
Leistungen an Versicherte	-66.9	-62.4
Austrittsleistungen	-142.1	-110.0
Bildung Vorsorgekapital	-121.6	-158.6
Bildung/Auflösung Wertschwankungsreserve	87.7	-76.2

Chiffres-clés	2015	2014
Rendement sur l'ensemble de la fortune	0.33 %	7.17 %
Degré de couverture	108.30 %	112.90 %
Intérêts	1.75 %	2.00 %
Intérêt supplémentaire	Ø 0.60 %	Ø 0.60 %
Entreprise affiliées	2 017	2 010
Assurés actifs	12 970	12 935
Bénéficiaires de rente	2 042	1 976
Taux d'intérêt technique	2.25 %	2.75 %
Frais administratifs par assuré (CHF)	216	218

Bilan	2015 mio CHF	2014 mio CHF
Liquidités et créances à court terme	19.8	41.9
Obligations et créances	1 202.9	1 194.2
Actions et titres similaires	759.8	738.5
Immubles (y compris placements collectifs)	534.0	507.9
· Capital d'épargne actifs, y c. excédents	1 494.7	1 447.3
· Capital de couverture rentiers	689.3	622.6
· Réserves techniques	81.8	70.8
Total capital de prévoyance	2 265.8	2 140.7
Engagements et autres passifs	61.7	65.2
Réserves de fluctuation de valeurs	189.0	276.6
Somme du bilan	2 516.5	2 482.5

Compte d'exploitation	2015 mio CHF	2014 mio CHF
Cotisations (primes d'épargne et de risque)	115.4	116.6
Prestations d'entrée	120.6	129.6
Résultat net du placement de fortune	7.3	160.8
Prestations aux assurés	-66.9	-62.4
Prestations de sortie	-142.1	-110.0
Constitution de capital de prévoyance	-121.6	-158.6
Constitution/dissolution de la réserve de fluctuation de valeurs	87.7	-76.2

Organe Organes

Geschäftsstelle

ATAG Wirtschaftsorganisationen AG
Eigerplatz 2, 3007 Bern
Geschäftsführerin: Gertrud Stoller-Laternser
Stv. Geschäftsführer: Daniel Dürr und Beat Christen

Versicherungstechnische Beratung

Prevanto AG
Picassoplatz 8, 4052 Basel
PK-Experte: Patrick Spuhler

Externer Anlageexperte und Investment Controller

PPCmetrics AG, Financial Consulting
Badenerstrasse 6, 8004 Zürich
Dr. Hansruedi Scherer

Revisionsstelle

Balmer-Etienne AG
Kauffmannweg 4, 6003 Luzern
Leitender Revisor: André Egli

Aufsichtsbehörde

Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht (BBSA)
Belpstrasse 48, 3007 Bern

Organe de direction

ATAG Organisations Economiques SA
Eigerplatz 2, 3007 Berne
Directrice: Gertrud Stoller-Laternser
Directeurs adjoints: Daniel Dürr et Beat Christen

Conseils actuariels

Prevanto SA
Picassoplatz 8, 4052 Bâle
Expert en prévoyance professionnelle: Patrick Spuhler

Expert externe en placement et investment controller

PPCmetrics SA, Financial Consulting, Controlling & Research
Badenerstrasse 6, 8004 Zurich
Hansruedi Scherer

Organe de révision

Balmer-Etienne AG
Kauffmannweg 4, 6003 Lucerne
Réviseur responsable: André Egli

Autorité de surveillance

Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations (ABSPF)
Belpstrasse 48, 3007 Berne

Stiftungsrat (Stand 01.01.2016)
Conseil de fondation (état au 01.01.2016)



Martin Scherrer
Dipl. Kulturingenieur ETH, pat. Ingenieur Geometer
ewp AG Effretikon
Vertreter Arbeitgebende SIA
Präsident des Stiftungsrates

Ingénieur dipl. en génie rural EPF,
ingénieur-géomètre avec brevet fédéral
ewp AG Effretikon
Représentant des employeurs SIA
Président du Conseil de fondation



Hans Abicht
Dipl. Ing. FH SIA
Hans Abicht AG, Zug
Vertreter Arbeitgebende SIA
Mitglied Ausschuss Immobilien

Ingénieur dipl. HES SIA
Hans Abicht AG, Zoug
Représentant des employeurs SIA
Membre du Comité de gestion des immeubles



Daniel Röschli
Betriebsökonom HWV FH
SIA-Generalsekretariat, Zürich
Vertreter Arbeitnehmende SIA
Mitglied Ausschuss Wertschriften

Economiste d'entreprise HWV HES
Secrétariat général de la SIA, Zurich
Représentant des employés SIA
Membre du Comité de papiers-valeurs



Andreas Steinegger
Lic. oec. publ./Raumplaner ETH NDS
Jauslin + Stebler Ingenieure AG, MuttENZ
Vertreter Arbeitnehmende SIA
Mitglied Ausschuss Versicherung und Strategie

Lic. oec. publ./aménagement EPF EPG
Jauslin + Stebler Ingenieure AG, MuttENZ
Représentant des employés SIA
Membre du Comité d'assurance et de stratégie



Daniel Baldenweg
Dipl. Ing. FH/Reg. A/SIA
dsp Ingenieure & Planer AG, Greifensee
Vertreter Arbeitgebende STV
Mitglied Ausschuss Wertschriften

Ingénieur dipl. HES/Reg. A/SIA
dsp Ingenieure & Planer AG, Greifensee
Représentant des employeurs UTS
Membre du Comité de papiers-valeurs



Hansjörg Spörri
Dipl. Ing. HTL STV
Papierfabrik Netstal AG, Netstal
Vertreter Arbeitgebende STV
Präsident Ausschuss Wertschriften

Ingénieur dipl. ETS UTS
Papierfabrik Netstal AG, Netstal
Représentant des employés UTS
Président du Comité de papiers-valeurs



Franz Mathis
Dipl. Ing. HTL STV
Pesex
Vertreter Arbeitnehmende STV
Mitglied Ausschuss Wertschriften

Ingénieur dipl. ETS UTS
Pesex
Représentant des employés UTS
Membre du Comité de papiers-valeurs



Urs Wili
Dipl. El.-Ing. ETH
Furrer+Frey AG, Bern
Vertreter Arbeitnehmende STV
Präsident Ausschuss Versicherung und Strategie

Ingénieur él. dipl. EPF
Furrer+Frey AG, Berne
Représentant des employés UTS
Président du Comité d'assurance et de stratégie



Lisa Ehrensperger
Dipl. Architektin ETH BSA
Frei + Ehrensperger Architekten GmbH, Zürich
Vertreterin Arbeitgebende BSA
Mitglied Ausschuss Immobilien

Architecte dipl. EPF FAS
Frei + Ehrensperger Architekten GmbH, Zurich
Représentante des employeurs FAS
Membre du Comité de gestion des immeubles



Bülent Parlak
Dipl. Architekt FH
arb architekten, Bern
Vertreter Arbeitnehmende BSA
Mitglied Ausschuss Immobilien

Architecte dipl. HES
arb architekten, Berne
Représentant des employés FAS
Membre du Comité de gestion des immeubles



Jürg Winkelmann
Dipl. Architekt ETH FSAI SIA
Winkelmann Architekten AG, Murten
Vertreter Arbeitgebende FSAI
Präsident Ausschuss Immobilien

Architecte dipl. EPF FSAI SIA
Winkelmann Architekten AG, Morat
Représentant des employés FSAI
Président du Comité de gestion des immeubles



Patrick Wüthrich
Dipl. Betriebswirtschafter HF
Spreng + Partner Architekten AG, Bern
Vertreter Arbeitnehmende FSAI
Mitglied Ausschuss Immobilien

Economiste d'entreprise dipl. ES
Spreng + Partner Architekten AG, Berne
Représentant des employés FSAI
Membre du Comité de gestion des immeubles



Gérald Brandt
Eidg. dipl. HR-Leiter
BG Ingenieure & Berater AG, Lausanne
Vertreter Arbeitgebende USIC
Mitglied Ausschuss Versicherung und Strategie

Responsable RH avec dipl. fédéral
BG Ingenieure & Berater AG, Lausanne
Représentant des employeurs USIC
Membre du Comité d'assurance et de stratégie



Marlene Locher Brander
GL-Sekretärin
Bänziger Partner AG, Buchs SG
Vertreterin Arbeitnehmende USIC
Mitglied Ausschuss Versicherung und Strategie

Secrétaire de direction
Bänziger Partner AG, Buchs SG
Représentante des employés USIC
Membre du Comité d'assurance et de stratégie

Mitglieder Membres

Im Geschäftsjahr 2015 ist der Mitgliederbestand der PTV leicht angestiegen. Ende 2015 waren total 12 970 (Vorjahr 12 935) aktive Versicherte bei der PTV angeschlossen. Bei insgesamt 2796 Ein- und 2761 Austritten stieg die Zahl der versicherten Personen um 35 (Vorjahr +258). Die Mutationshäufigkeit im Bereich der Ein- und Austritte hat gegenüber dem Vorjahr zugenommen. Per Ende 2015 waren der PTV 2017 (Vorjahr 2010) Firmen sowie 418 (Vorjahr 417) einzelversicherte Personen angeschlossen.

Die Anzahl der Rentenbeziehenden hat um 3,3 Prozent zugenommen (Vorjahr 5,3 Prozent). Bemerkenswert ist dabei die weitgehend konstante Zahl bei den Invalidenrenten. Die Anzahl der neuen Invalidenrenten liegt bei der PTV seit Jahren unter dem Erwartungswert der versicherungstechnischen Grundlagen. Der Stiftungsrat hat aus diesem Grund beschlossen, dass die Risikobeiträge auf das Jahr 2017 um durchschnittlich 30 Prozent gesenkt werden. Das Verhältnis der aktiven Versicherten zu den Rentenbezügern ist mit 6:1 weiterhin günstig.

	31.12.2015	31.12.2014	Veränderung
Firmen	2017	2010	0.3 %
Versicherte	12 970	12 935	0.3 %
Kinderrenten	121	128	-5.5 %
Ehegattenrenten	314	306	2.6 %
Invalidenrenten	98	99	-1.0 %
Altersrenten	1 509	1 443	4.6 %
Rentner	2 042	1 976	3.3 %

Au cours de l'exercice 2015, l'effectif de la CPAT a légèrement augmenté. Fin 2015, 12 970 assurés actifs au total (année précédente 12 935) étaient affiliés auprès de la CPAT. Avec 2761 sorties pour 2796 entrées, le nombre de personnes assurées a augmenté de 35 (année précédente +258). La fréquence des mutations, s'agissant des entrées et des sorties, a augmenté par rapport à l'année précédente. A fin 2015, 2017 sociétés (année précédente 2010) ainsi que 418 personnes assurées à titre individuel (année précédente 417) étaient affiliées auprès de la CPAT.

Le nombre des bénéficiaires de rentes a subi une progression de 3,3 pour cent contre 5,3 pour cent l'année précédente. Le nombre pratiquement constant des rentes d'invalidité est à souligner. Le nombre des nouvelles rentes d'invalidité se situe pour la CPAT depuis plusieurs années en dessous du nombre escompté selon les bases techniques. Le Conseil de fondation a donc décidé de réduire de 30 pour cent en moyenne les primes de risque à compter de 2017. La relation entre les assurés actifs et les bénéficiaires de rentes de 6:1 reste favorable.

	31.12.2015	31.12.2014	Variation
Entreprises	2 017	2 010	0.3 %
Assurés	12 970	12 935	0.3 %
Rentes pour enfants	121	128	-5.5 %
Rentes de conjoint	314	306	2.6 %
Rentes d'invalidité	98	99	-1.0 %
Rentes de vieillesse	1 509	1 443	4.6 %
Retraités	2 042	1 976	3.3 %

Leistungen Prestations

2015 hat die PTV Versicherungsleistungen (Alters-, Invaliden- und Hinterlassenenrenten) von total 66,898 Mio. Franken (Vorjahr 62,394 Mio. Franken) erbracht. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies gesamthaft einer Zunahme von 7,2 Prozent (Vorjahr 1,9 Prozent), wobei die Kapitalleistungen um 1,798 Mio. Franken oder 8,7 Prozent zunahmen. Die reinen Rentenleistungen haben um 6,5 Prozent von 41 737 auf 44 443 Mio. Franken zugenommen.

Freizügigkeitsleistungen

Im vergangenen Geschäftsjahr sind total 120,6 Mio. Franken (Vorjahr 129,6 Mio. Franken) an Eintrittsgeldern und an Beiträgen für rückwirkende Einkäufe an die PTV überwiesen worden. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Abnahme von 7 Prozent (Vorjahr Zunahme um 16,3 Prozent).

An Austrittsleistungen hat die PTV 2015 insgesamt 142,1 Mio. Franken (Vorjahr 110 Mio. Franken) erbracht. Die Überweisungen an neue Vorsorgeeinrichtungen haben um 32,2 Prozent auf 132,479 Mio. Franken zugenommen. Die Auszahlungen für Wohneigentumsförderung sind mit 2,980 Mio. Franken gegenüber dem Vorjahr stabil geblieben. Bei den Auszahlungen infolge Ehescheidungen ist eine deutliche Abnahme von 14,7 Prozent auf 2,709 Mio. Franken zu verzeichnen. An Überschussguthaben wurden mit 3,935 Mio. Franken wiederum mehr ausbezahlt wie im Vorjahr mit 3,656 Mio. Franken.

	2015 TCHF	2014 TCHF	Veränderung
Altersleistungen	57 243	53 583	6.8 %
Todesfallleistungen	6 850	5 752	19.1 %
Invaliditätleistungen	2 805	3 059	-8.3 %
Total	66 898	62 394	7.2 %

En 2015, la CPAT a servi des prestations d'assurance (vieillesse, invalidité et survivants) pour une somme totale de 66,898 millions de francs (année précédente 62,394 millions de francs). En comparaison avec l'année précédente, la somme totale des prestations a subi une augmentation de 7,2 pour cent (année précédente 1,9 pour cent), étant souligné que les prestations en capital à hauteur de 1,798 millions de francs ou 8,7 pour cent ont augmenté. Les prestations de rentes seules ont augmenté de 6,5 pour cent, soit de 41 737 à 44 443 millions de francs.

Prestations de libre passage

Au cours de l'exercice passé, 120,6 millions de francs (année précédente 129,6 millions de francs) ont été versés à la CPAT au titre de prestations d'entrée et de cotisations pour rachats rétroactifs. En comparaison de l'année précédente, il s'agit d'une diminution de 7 pour cent (année précédente augmentation de 16,3 pour cent).

En 2015, la CPAT a versé pour 142,1 millions de francs de prestations de sortie (année précédente 110,0 millions de francs). Les versements auprès de nouvelles institutions de prévoyance ont augmenté de 32,2 pour cent à 132,479 millions de francs. Les versements anticipés pour l'encouragement à la propriété du logement restent stables contre l'année précédente à 2,980 millions de francs. Les versements consécutifs à un divorce ont fortement diminué de 14,7 pour cent à 2,709 millions de francs. En ce qui concerne les excédents de recettes, 3,935 millions de francs ont été versés, soit encore une fois une augmentation par rapport à l'année précédente, où 3,365 millions de francs avaient été versés.

	2015 KCHF	2014 KCHF	Variation
Prestations en cas de départ à la retraite	57 243	53 583	6.8 %
Prestations en cas de décès	6 850	5 752	19.1 %
Prestations en cas d'invalidité	2 805	3 059	-8.3 %
Total	66 898	62 394	7.2 %

Vermögen

Placement de la fortune

Vermögen

Nach einigen überdurchschnittlichen Anlagejahren waren die im Jahr 2015 erzielten Renditen enttäuschend. Auch die Rendite der PTV fiel mit +0,33 Prozent deutlich tiefer aus als im Vorjahr (+7,17 Prozent). Angesichts des tiefen Zinsniveaus muss leider davon ausgegangen werden, dass auch die zukünftigen Renditen im Durchschnitt nicht deutlich über dem Niveau des Jahres 2015 liegen werden.

2015 war zudem ein Jahr der Überraschungen:

- Die Aufgabe des Euro-Mindestkurses durch die Schweizerische Nationalbank im Januar 2015 hatte nicht nur einen starken Rückgang des Euro/CHF-Kurses zur Folge. Neben anderen Währungen geriet auch der für Anleger besonders wichtige US-Dollar relativ zum Schweizer Franken stark unter Druck. Während sich der US-Dollar bis Ende Jahr wieder erholen konnte, war der Euro am Jahresende immer noch deutlich schwächer als Anfang Jahr. Die Währungsabsicherung der PTV hat sich im Januar bewährt und einen stärkeren Wertrückgang des Portfolios verhindert.
- Eine weitere Konsequenz des Entscheids der Nationalbank war eine deutliche Kurskorrektur bei den Schweizer Aktien. Glücklicherweise erholten sich diese bis Ende Jahr wieder.
- Die langfristig gravierendste Folge für Pensionskassen ist jedoch, dass der Monat Januar den Beginn einer Periode mit negativen Zinsen einläutete. Kaum ein Investor hatte damit gerechnet, dass die rekordtiefen Zinsen per Ende 2014 (0,3 Prozent bei Bundesobligationen mit einer Laufzeit von 10 Jahren) noch weiter bis auf -0,2 Prozent per Ende 2015 sinken könnten. Negative kurz- und langfristige Zinsen waren Wirklichkeit geworden. Die sinkenden Zinsen führten im Jahr 2015 zu einer ziemlich hohen Rendite auf CHF-Obligationen (je nach Laufzeit bis zu 2,84 Prozent), welche deutlich über der Coupon-Rendite lag. Langfristig sind auf Obligationen deutlich tiefere Renditen zu erwarten: Steigt der Zins, sinkt der Wert der vorhandenen Obligationen, bleibt der Zins tief, müssen auslaufende, höher verzinsten Obligationen durch neue mit tieferem Zins ersetzt werden.
- Der Ölpreis resp. die Rohwarenmärkte insgesamt waren von sinkenden Preisen geprägt. Dies führte wie schon im Jahr 2014 dazu, dass die Anleger in Commodities rund ein Drittel ihrer Investitionen verloren. Da die PTV auch einen kleinen Anteil des Portfolios in Commodities angelegt hat (als Absicherung gegen eine unerwartet ansteigende Inflation),

Placement de la fortune

Après quelques exercices qui ont présenté des résultats supérieurs à la moyenne, les rendements boursiers dégagés en 2015 auront été décevants. Le rendement de la CPAT ne fait pas exception: avec +0,33 pour cent, il est nettement inférieur à celui de l'exercice précédent (+7,17 pour cent). Au vu du faible niveau des taux d'intérêt, il faut malheureusement compter qu'en moyenne, les rendements futurs ne dépasseront pas de manière très marquée le niveau atteint durant cet exercice 2015.

Par ailleurs, 2015 a apporté son lot de surprises. En effet:

- L'abandon du taux plancher face à l'euro, décidé par la Banque nationale suisse (BNS) en janvier 2015, n'a pas seulement fait fortement reculer le taux de change euro/CHF. Il a notamment aussi imprimé une forte pression sur le dollar américain face au franc suisse, si important pour les investisseurs. Alors que le billet vert était parvenu à se rétablir à la fin de l'année, l'euro restait quant à lui nettement plus faible qu'en début d'exercice. Grâce à sa couverture du risque de change, la CPAT a évité que le repli de la valeur de son portefeuille ne soit encore plus marqué en janvier.
- La décision de la BNS a eu pour autre conséquence d'entraîner une nette correction des cours des actions suisses. Fort heureusement, ces dernières ont retrouvé leurs cours d'ici la fin de l'année.
- Toutefois, pour les caisses de pension, la conséquence la plus grave à long terme de ce mois de janvier tient dans le fait qu'il marque le début d'une période de taux d'intérêt négatifs. Quel investisseur l'aurait prévu? Et pourtant, les taux d'intérêt, déjà extrêmement bas à fin 2014 (0,3 pour cent servi sur les obligations de la Confédération à 10 ans), ont encore diminué, atteignant -0,2 pour cent à fin 2015: des taux d'intérêt négatifs à court terme et à long terme étaient devenus réalité. Cette contraction des taux d'intérêt a induit, en 2015, un rendement relativement élevé des obligations libellées en CHF (jusqu'à 2,84 pour cent selon l'échéance), et nettement supérieur à celui des coupons. Toutefois, les rendements obligataires que l'on peut attendre à long terme seront nettement plus faibles: en effet, si le taux d'intérêt grimpe, la valeur des obligations disponibles diminue; si le taux d'intérêt reste faible, les obligations arrivant à échéance, mieux rémunérées, doivent être remplacées par de nouvelles, à la rémunération inférieure.
- Les cours du pétrole et les prix des matières premières se caractérisaient par leur mouvement baissier, qui a induit,

litt auch die PTV unter den sehr schwachen Rohwarenmärkten.

- Unter anderem verursacht durch den niedrigen Ölpreis, war das Wachstum in den Schwellenländern wie China, Brasilien oder Südafrika deutlich tiefer als erwartet und entsprechend schwach war die Rendite auf Aktien in diesen sogenannten «Emerging Markets».

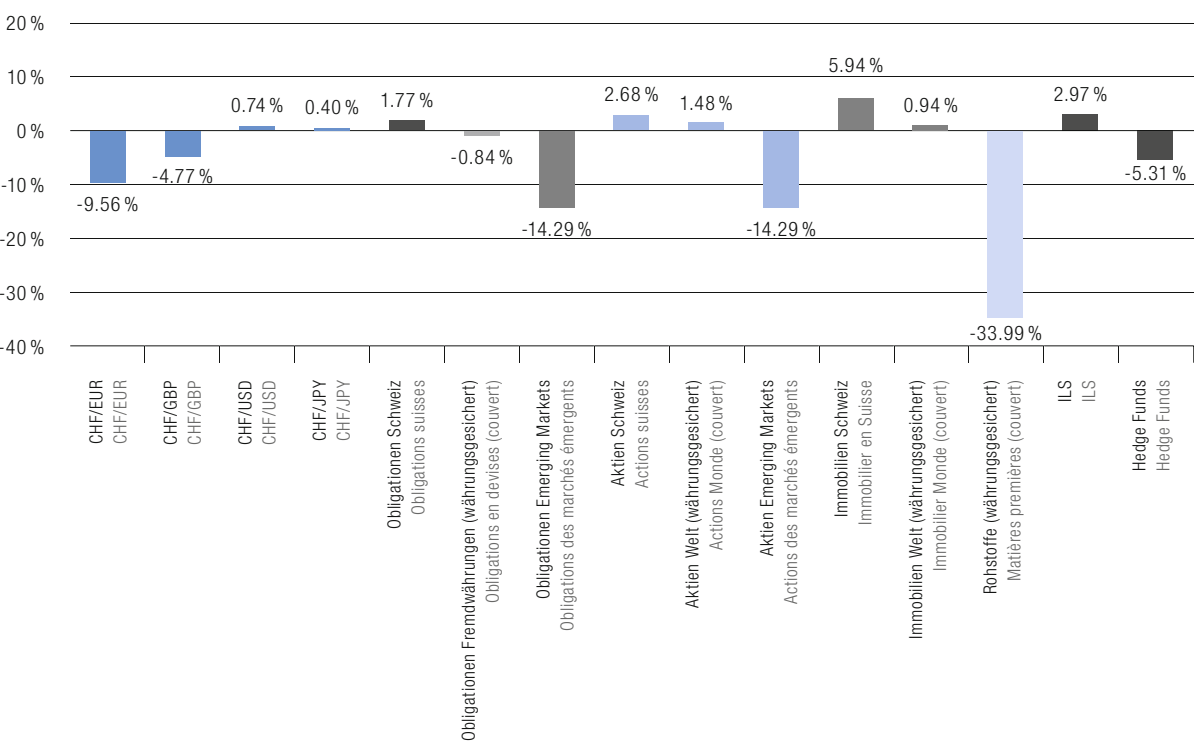
2015 waren die mit Aktien und mit Obligationen realisierbaren Renditen ähnlich hoch. Der Aktienanteil spielte daher für die Höhe der Gesamtrendite nur eine sekundäre Rolle. Die Übernahme von Risiken wurde sogar bestraft: Portfolios mit Unternehmensanleihen hatten in der Regel tiefere Renditen als Obligationen von Schuldern mit bester Qualität oder von Staatsanleihen.

tout comme en 2014, une perte équivalant à un tiers environ des investissements de ceux qui avaient investi dans les commodities. Comme elle a placé une petite partie de son portefeuille dans ce segment (pour se couvrir contre les risques liés à une poussée inflationniste non prévue), la CPAT a elle aussi souffert de la très grande faiblesse des marchés des matières premières.

- La faiblesse des cours du pétrole s'est notamment répercutée sur la croissance des pays seuils – comme la Chine, le Brésil ou encore l'Afrique du sud –, qui s'est révélée nettement inférieure aux prévisions. Les rendements dégagés par les actions de ces marchés émergents s'en sont ressentis.

En 2015, les actions et les obligations présentaient des rendements comparables. La pondération en actions ne jouait donc qu'un rôle secondaire dans le rendement global. La prise de risques s'est même avérée coûteuse: les portefeuilles qui contenaient des emprunts d'entreprises présentaient des rendements souvent inférieurs à ceux qui contenaient des obligations émises par des débiteurs d'excellente qualité ou des emprunts étatiques.

Rendite Anlagemärkte im Jahr 2015

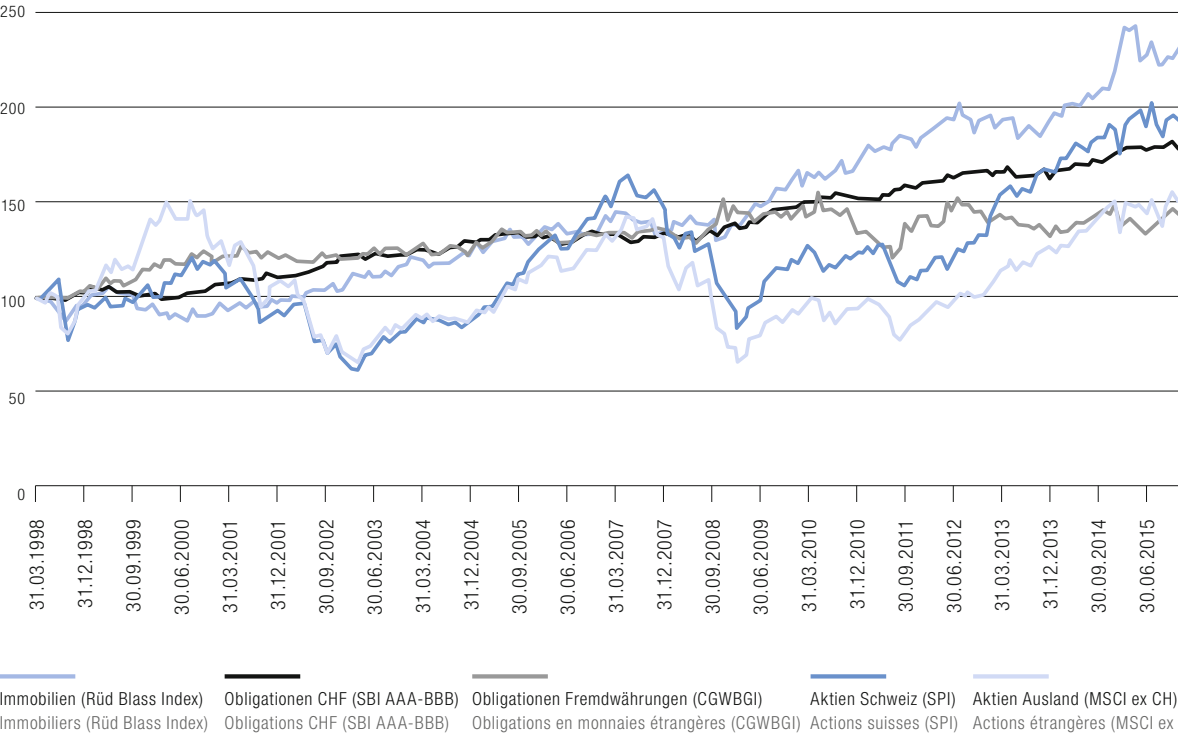


Rendements des marchés de capitaux en 2015

Die Kurse der Immobilienfonds und Immobilienaktien waren im Jahr 2015 aussergewöhnlich volatil. Das grosse Anlegerinteresse an Immobilieninvestitionen führte dazu, dass sehr viele Kapitalerhöhungen gemacht wurden und dass einige neue Immobilienanlageprodukte auf den Markt gebracht wurden. Dies führte zwischenzeitlich zu sinkenden Kursen. Im Gesamtjahr konnten sich die Anleger jedoch dank der sinkenden Zinsen und der vergleichsweise hohen laufenden Rendite über eine erfreuliche Gesamtrendite auf Immobilien freuen.

Wie schon in den Vorjahren waren die Hedge Funds kein guter Ersatz für traditionelle Anlagen. Sie konnten im Durchschnitt ihr Versprechen, in jedem Marktumfeld eine positive Rendite zu erwirtschaften bei weitem nicht erfüllen. Der Verzicht der PTV auf diese intransparenten, ethisch problematischen und teuren Anlagen hat sich ein weiteres Jahr bewährt.

Wertentwicklung verschiedener Anlagekategorien



Anlageresultate PTV

Die ausgewogene Strategie der PTV ermöglichte es, die teilweise ungünstigen Marktentwicklungen auszubalancieren. Trotz des widrigen Umfelds konnte eine leicht positive Gesamtrendite von +0,33 Prozent erzielt werden. Sie lag unter den Erwartungen, die man aufgrund der Marktlage Anfang Jahr haben durfte. Die Benchmark, die im Gegensatz zur Portfoliorendite keine Kosten beinhaltet, konnte 2015 im Unterschied zu den Vorjahren nicht übertroffen werden. Es resultierte eine marginale Underperformance von -0,1 Prozent-Punkten. Insbesondere die Untergewichtung der Investitionen in Rohwaren durch den Ausschuss Wertschriften stellte sich als richtig heraus und ermöglichte es, die kleine Underperformance der Vermögensverwalter (welche in etwa den Kosten entsprach) beinahe auszugleichen.

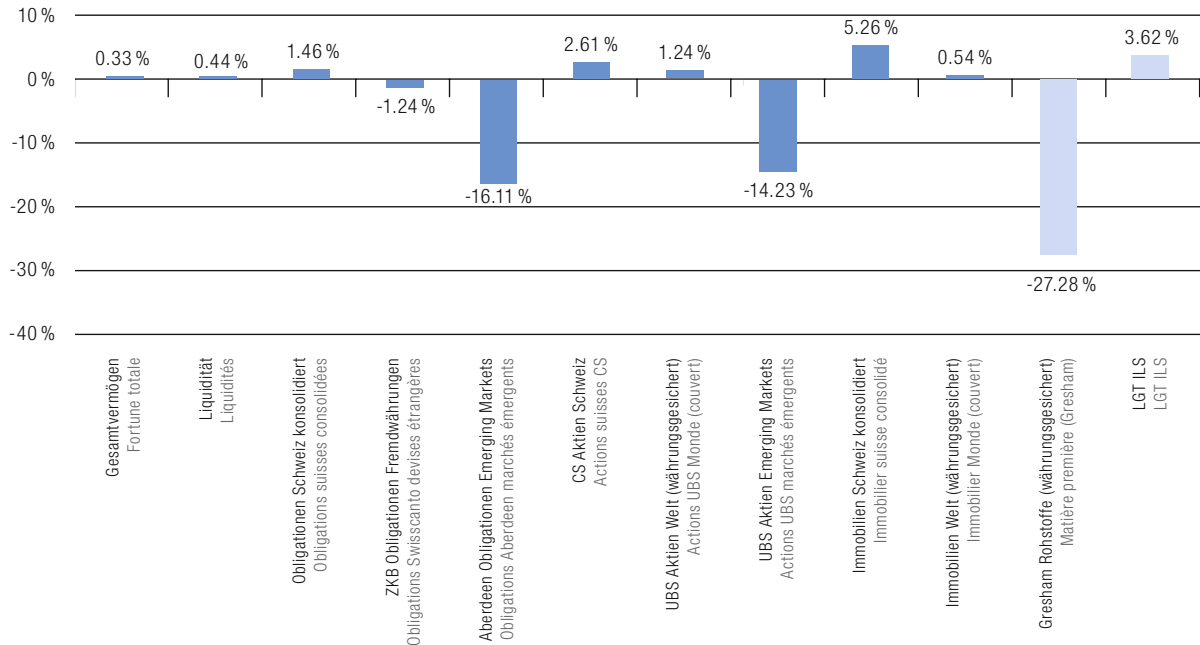
Die PTV kann trotz des unterdurchschnittlichen Jahres 2015 auf einige gute Anlagejahre zurückblicken, welche es ihr ermöglichten, notwendige Reserven anzulegen. Leider befindet sich die PTV trotzdem in der gleichen Zwickmühle wie alle anderen Pensionskassen: Die Renditen, die in der Zukunft unter realistischen Annahmen erwartet werden dürfen, und die anvisierte Höhe der Leistungen befinden sich nicht im Gleichgewicht. Es ist zu befürchten, dass das Anlageresultat des Jahres 2015 sich in kommenden Jahren wiederholen wird. Die Senkung des vom Bundesrat fixierten Mindestzinses von 1,75 Prozent auf 1,25 Prozent bringt eine gewisse Entlastung. Aber auch der neue Wert ist relativ zum Zinsniveau und zur (negativen) Teuerungsrate noch als sehr hoch zu bezeichnen. Wie schon im letztjährigen Jahresbericht ausgeführt, wird es allen Pensionskassen in Zukunft schwer fallen, die bisherigen Leistungsversprechen zu erfüllen. Einige grosse Pensionskassen haben begonnen, ihre Leistungsversprechen stark zu senken, andere Pensionskassen werden folgen müssen.

Résultats des placements de la CPAT

La stratégie équilibrée de la CPAT a permis de compenser partiellement les évolutions défavorables des marchés. En dépit d'un environnement difficile, la caisse parvient à présenter un rendement global légèrement positif, de +0,33 pour cent. Ce rendement est inférieur aux attentes que l'on était en droit d'avoir face à la conjoncture en début d'exercice. En 2015, contrairement aux exercices précédents, il n'a pas dépassé le rendement du benchmark, qui ne comporte pas de frais – à la différence du rendement du portefeuille. La sous-performance, de -0,10 point de pourcentage, est marginale. La décision prise par le Comité de papiers-valeurs de sous-pondérer les investissements dans les matières premières, s'est avérée juste. Elle a presque permis de compenser la faible sous-performance des gestionnaires de fortune (qui correspondait à peu près aux coûts).

Même si cet exercice 2015 est inférieur à la moyenne, la CPAT a enregistré auparavant de bons résultats sur ses placements, qui lui ont permis de constituer les réserves nécessaires. Toutefois, la caisse se trouve malheureusement dans la difficile situation commune à toutes les caisses de pension: les rendements qu'il est réaliste de prévoir pour l'avenir ne coïncident en effet pas avec les performances qui sont visées. Il est à craindre que le résultat dégagé par les placements pour l'exercice 2015 ne se répète dans les prochaines années. Certes, l'abaissement de 1,75 pour cent à 1,25 pour cent du taux d'intérêt minimal à servir, fixé par le Conseil fédéral, offre un certain répit. Mais, compte tenu du niveau des taux d'intérêt et du renchérissement (négatif), ce taux minimal reste très élevé. Comme le rapport de l'exercice précédent l'expliquait déjà, à l'avenir, il ne sera facile pour aucune caisse de pension de servir les prestations promises. Certaines grandes caisses ont commencé à diminuer fortement leurs promesses de prestations, et d'autres devront leur emboîter le pas.

Rendite PTV im Jahr 2015



Vermögensstrukturierung und Anlagerichtlinien

Structuration de la fortune et directives de placement

Absolute Werte	Valeurs absolues	Strategie ab 01.01.2013	Taktische Bandbreiten Marges de manœuvre tactiques		Stand per 31.12.2015	Abweichung von der Zielstrategie Ecart par rap. à la stratégie
		Stratégie depuis le 01.01.2013			Etat au 31.12.2015	
		CHF	Minimum CHF	Maximum CHF	CHF	
Liquidität	Liquidités	25 165 405	-	176 157 833	19 796 035	-5 369 369
Obligationen CHF	Obligations CHF	931 119 975	780 127 547	1 082 112 404	860 423 151	-70 696 825
Obligationen FW hedged	Obligations en devises hedged	301 984 857	226 488 643	377 481 071	286 119 340	-15 865 517
Obligationen Emerging Markets LC	Obligations Emerging Markets LC	75 496 214	50 330 809	100 661 619	56 419 123	-19 077 091
Aktien Schweiz	Actions suisses	150 992 428	100 661 619	201 323 238	174 955 898	23 963 469
Aktien Ausland hedged	Actions en devises hedged	377 481 071	301 984 857	452 977 285	429 797 003	52 315 932
Aktien Emerging Markets	Actions Marchés émergents	100 661 619	75 496 214	125 827 024	98 579 894	-2 081 725
Ergänzungsanlagen	Placements alternatifs	-	-	150 992 428	31 087 237	31 087 237
· davon traditionell	· dont traditionnels	-	-	75 496 214	-	-
· davon alternativ	· dont alternatifs	-	-	75 496 214	31 087 237	31 087 237
Commodities hedged	Commodities hedged	50 330 809	25 165 405	75 496 214	25 336 478	-24 994 331
Immobilien Schweiz	Immeubles suisses	478 142 690	377 481 071	578 804 309	482 229 845	4 087 155
· davon Direktanlagen	· dont placements directs	352 315 666	-	-	302 279 049	-50 036 617
· davon indirekte Anlagen	· dont placements indirects	125 827 024	-	-	179 950 796	54 123 772
Immobilien Ausland hedged	Immeubles étrangers hedged	25 165 405	-	75 496 214	51 796 470	26 631 065
Total	Total	2 516 540 474			2 516 540 474	
Total Fremdwährungen	Total Devises	176 157 833	125 827 024	377 481 071	186 086 254	9 928 421
Total Aktien	Total Action	629 135 118	478 142 690	780 127 547	703 332 795	74 197 676
Total alternative Anlagen	Total des placements alternatifs	50 330 809	25 165 405	150 992 428	56 423 715	6 092 906

Prozentuale Aufteilung	Repartition en pour cent	Strategie ab 01.01.2013	Taktische Bandbreiten		Stand per 31.12.2015	Abweichung von der Zielstrategie Ecart par rap. à la strategie in %-Punkten
		Stratégie depuis le 01.01.2013	Marges de manœuvre tactiques		Etat au 31.12.2015	
		%	Minimum %	Maximum %	%	
Liquidität	Liquidités	1.0 %	0.0 %	7.0 %	0.8 %	-0.2 %
Obligationen CHF	Obligations CHF	37.0 %	31.0 %	43.0 %	34.2 %	-2.8 %
Obligationen FW hedged	Obligations en devises hedged	12.0 %	9.0 %	15.0 %	11.4 %	-0.6 %
Obligationen Emerging Markets LC	Obligations Emerging Markets LC	3.0 %	2.0 %	4.0 %	2.2 %	-0.8 %
Aktien Schweiz	Actions suisses	6.0 %	4.0 %	8.0 %	7.0 %	1.0 %
Aktien Ausland hedged	Actions en devises hedged	15.0 %	12.0 %	18.0 %	17.1 %	2.1 %
Aktien Emerging Markets	Actions Marchés émergents	4.0 %	3.0 %	5.0 %	3.9 %	-0.1 %
Ergänzungsanlagen	Placements alternatifs	0.0 %	0.0 %	6.0 %	1.2 %	1.2 %
· davon traditionell	· dont traditionnels	0.0 %	0.0 %	3.0 %	0.0 %	0.0 %
· davon alternativ	· dont alternatifs	0.0 %	0.0 %	3.0 %	1.2 %	1.2 %
Commodities hedged	Commodities hedged	2.0 %	1.0 %	3.0 %	1.0 %	-1.0 %
Immobilien Schweiz	Immeubles suisses	19.0 %	15.0 %	23.0 %	19.2 %	0.2 %
· davon Direktanlagen	· dont placements directs	14.0 %			12.0 %	-2.0 %
· davon indirekte Anlagen	· dont placements indirects	5.0 %			7.2 %	2.2 %
Immobilien Ausland hedged	Immeubles étrangers hedged	1.0 %	0.0 %	3.0 %	2.1 %	1.1 %
Total	Total	100.0 %			100.0 %	0.0 %
Total Fremdwährungen	Total Devises	7.0 %	5.0 %	15.0 %	7.4 %	0.4 %
Total Aktien	Total Action	25.0 %	19.0 %	31.0 %	27.9 %	2.9 %
Total alternative Anlagen	Total des placements alternatifs	2.0 %	1.0 %	6.0 %	2.2 %	0.2 %

Per 31. Dezember 2015 sind mit Ausnahme der Währungsabsicherung keine Derivate und keine strukturierten Produkte eingesetzt worden. Es wurden somit auch im Hinblick auf den Einsatz von Derivaten alle gesetzlichen und reglementarischen Vorschriften eingehalten.

Die PTV setzt nur Anlagen ein, welche den gesetzlichen Anforderungen entsprechen.

Die Kategorienlimiten (Artikel 55 und 57 Abs. 2 BVV 2) wurden per 31. Dezember 2015 eingehalten.

Au 31 décembre 2015, à l'exception de la couverture des risques de change, il n'y pas d'utilisation de produits dérivés ou structurés. Toutes les dispositions légales et réglementaires sont donc respectées, y compris en ce qui concerne l'usage de produits dérivés.

La CPAT n'investit que dans les placements qui répondent aux exigences légales.

Les limites légales valables pour les différentes catégories de placement (art. 55 et 57, al. 2, OPP 2) étaient respectées au 31 décembre 2015.

Einhaltung der BVV 2 Richtlinien

Respect des directives de l'OPP 2

Anlagekategorien nach BVV 2	Catégories de placement selon l'OPP 2	Vermögenswerte per 31.12.2015	BVV 2	
		Valeurs patrimoniales au 31.12.2015	Maximallimiten Limites maximales	Artikel Article
		CHF		
Kurzfristige und liquide Mittel	Actifs liquides et à court terme	30 440 087		
in CHF	en CHF	21 616 489		
in Fremdwährungen	en devises étrangères	8 823 599		
Obligationen CHF	Obligations CHF	856 782 160		
Pfandbriefe	Lettres de gage	169 782 930		
Übrige Schuldner	Autres débiteurs	686 999 230		
Obligationen Fremdwährungen	Obligations en devises étrangères	337 149 546		
Obligationen FW hedged	Obligations FW hedged	280 730 423		
Emerging Markets Debt	Emerging Markets Debt	56 419 123		
Aktien	Actions	703 323 628	1 258 270 237	55 lit. b)
Schweiz	Suisse	174 946 731		
Ausland	Monde	429 797 003		
· unhedged	· unhedged	-		
· hedged	· hedged	429 797 003		
Emerging Markets	Emerging Markets	98 579 894		
Alternative Anlagen	Fonds de placements alternatifs	56 423 715	377 481 071	55 lit. d)
Commodities hedged	Commodities hedged	25 336 478		
ILS hedged	ILS hedged	31 087 237		
Immobilien	Immobilier	532 421 338	754 962 142	55 lit. c)
Schweiz	Suisse	480 624 868		
Ausland hedged	Monde hedged	51 796 470	251 654 047	55 lit. c)
Total	Total	2 516 540 474		
Total Schweizer Grundpfandtitel	Total des titres hypothécaires suisses	169 782 930	1 258 270 237	55 lit. a)
Total Aktien Ausland	Total des actions Monde	584 800 612		
inkl. alternative Anlagen	incl. placements alternatifs	163 822 616	754 962 142	55 lit. e)
Total Fremdwährungen	Total des devises étrangères			

Anlagekategorien nach BVV 2 Prozentuale Aufteilung	Catégories de placement selon l'OPP 2 Répartition proportionnelle	Vermögenswerte per 31.12.2015 Valeurs patrimoniales au 31.12.2015	BVV 2	
		%	Maximallimiten Limites maximales	Artikel Article
Kurzfristige und liquide Mittel	Actifs liquides et à court terme	1.2 %		
in CHF	en CHF	0.9 %		
in Fremdwährungen	en devises étrangères	0.4 %		
Obligationen CHF	Obligations CHF	34.0 %		
Pfandbriefe	Lettres de gage	6.7 %		
Übrige Schuldner	Autres débiteurs	27.3 %		
Obligationen Fremdwährungen	Obligations en devises étrangères	13.4 %		
Obligationen FW hedged	Obligations FW hedged	11.2 %		
Emerging Markets Debt	Emerging Markets Debt	2.2 %		
Aktien	Actions	27.9 %	50.0 %	55 lit. b)
Schweiz	Suisse	7.0 %		
Ausland	Monde	17.1 %		
· unhedged	· unhedged	0.0 %		
· hedged	· hedged	17.1 %		
Emerging Markets	Emerging Markets	3.9 %		
Alternative Anlagen	Fonds de placements alternatifs	2.2 %	15.0 %	55 lit. d)
Commodities hedged	Commodities hedged	1.0 %		
ILS hedged	ILS hedged	1.2 %		
Immobilien	Immobilier	21.2 %	30.0 %	55 lit. c)
Schweiz	Suisse	19.1 %		
Ausland hedged	Monde hedged	2.1 %	10.0 %	55 lit. c)
Total	Total	100.0 %		
Total Schweizer Grundpfandtitel	Total des titres hypothécaires suisses	6.7 %	50.0 %	55 lit. a)
Total Aktien Ausland	Total des actions Monde			
inkl. alternative Anlagen	incl. placements alternatifs	23.2 %		
Total Fremdwährungen	Total des devises étrangères	6.5 %	30.0 %	55 lit. e)

Zur Überprüfung der Einhaltung der Maximallimiten gemäss BVV 2 sind alle liquiden Mittel (auch diejenigen, welche die Vermögensverwalter im Zusammenhang mit der Portfoliobewirtschaftung halten) als Liquidität kategorisiert.

Pour vérifier si les limites maximales prévues à l'OPP 2 sont respectées, la totalité des liquidités (y compris les liquidités détenues par les gestionnaires de fortune en lien avec la gestion de portefeuille) sont classées dans la catégorie des liquidités.

Immobilien

Mit 19,2 Prozent liegt der Schweizer Immobilienanteil am Gesamtvermögen prozentual über der Vorjahreshöhe (18,8 Prozent) und bewegt sich um die strategische Normalposition von 19 Prozent. Der Bestand in Franken hat gegenüber dem Vorjahr deutlich um 26,1 Mio. Franken zugenommen. Er setzt sich wie folgt zusammen (in TCHF):

	TCHF
Direkte Immobilien Schweiz	302 279
Immobilien Schweiz Kollektivanlagen	179 951
Total Immobilien Schweiz	482 230
Immobilien Ausland Kollektivanlagen	51 796
Total Immobilien	534 026
Vorjahr	507 882

Im direkt gehaltenen Immobilienportfolio der PTV befinden sich hauptsächlich Mehrfamilienhäuser mit mittelgrossen Wohnungen und unterschiedlicher Altersstruktur. Die in den letzten Jahren begonnene Sanierungsstrategie der bestehenden Liegenschaften wurde konsequent weiterverfolgt. Der Ausschuss Immobilien der PTV ist weiter auf der Suche nach Neubauprojekten und Liegenschaften an guter Lage mit einer ansprechenden Rendite.

Die Bilanzierung der direkt gehaltenen Liegenschaften erfolgt wie in den Vorjahren zu Ertragswerten mit vorsichtigen Zinssätzen.

Immeubles

La pondération des placements immobiliers par rapport à la fortune totale, de 19,2 pour cent, est supérieure à celle de l'exercice précédent (18,8 pour cent). Elle est proche de la pondération de 19 pour cent prévue selon la stratégie de placements en vigueur. Les investissements en francs ont enregistré une croissance marquée, de 26,1 millions de francs, par rapport à l'exercice précédent. La répartition est la suivante (en KCHF):

	KCHF
Placements immobiliers directs suisses	302 279
Fonds immobiliers suisses	179 951
Total placements immobiliers suisses	482 230
Fonds immobiliers étrangers	51 796
Total placements immobiliers	534 026
Exercice précédent	507 882

Le portefeuille immobilier de la CPAT comprend principalement des immeubles locatifs aux appartements de taille moyenne et d'âges diversifiés. La stratégie de rénovation appliquée durant ces dernières années est poursuivie avec soin. Le Comité de gestion des immeubles de la CPAT continue de rechercher des immeubles bien placés, promettant un bon rendement.

Comme pour les années précédentes, les immeubles ont été inscrits au bilan à leur valeur de rendement avec des taux d'intérêt prudents.

Bilanz
Bilan

Aktiven nach Marktwert	Actif valeur sur le marché	31.12.2015 CHF	31.12.2014 CHF
Flüssige Mittel und Geldmarktforderungen	Liquidités et créances comptables	19 796 035.44	41 916 173.74
· Forderungen Beiträge	· Créances cotisations	10 715 613.10	10 078 043.86
· Wertberichtigung gefährdete Forderungen/Delkredere	· Réajustement de créances menacées/ducroire	-68 000.00	-77 000.00
· Kontokorrent Zürich Schweiz. Lebensversicherung	· Compte courant Zurich Suisse Assurances-vie	69 413.90	57 253.30
· Kontokorrent Liegenschaftsverwalter	· Comptes courants gérants d'immeubles	2 118 761.61	1 580 479.59
· Übrige Forderungen	· Autres créances	331 304.33	627 312.34
Forderungen	Créances	13 167 092.94	12 266 089.09
Obligationen	Obligations	1 189 794 520.69	1 181 945 308.31
Aktien und ähnliche Wertschriften	Actions et titres similaires	759 756 510.07	738 551 092.67
· Anteile Immobilienfonds	· Parts de fonds immobiliers	231 747 265.83	210 382 472.00
· Liegenschaften-Ertragswerte	· Valeurs de rendement des immeubles	302 279 049.35	297 499 478.61
Liegenschaften	Immeubles	534 026 315.18	507 881 950.61
A Vermögensanlagen	A Placement de la fortune	2 516 540 474.32	2 482 560 614.42
B Aktive Rechnungsabgrenzung	B Régularisation de l'actif	0.00	0.00
Total Aktiven	Total de l'actif	2 516 540 474.32	2 482 560 614.42

Passiven nach Marktwert	Passif valeur sur le marché	31.12.2015 CHF	31.12.2014 CHF
Freizügigkeitsleistungen	Prestations de libre passage	24 008 760.65	23 900 647.40
Andere Verbindlichkeiten	Autres engagements	512 664.55	457 772.95
D Verbindlichkeiten	D Engagements	24 521 425.20	24 358 420.35
E Passive Rechnungsabgrenzung	E Régularisation du passif	1 031 716.32	1 124 136.64
F Arbeitgeber-Beitragsreserve	F Réserves de contributions employeurs	36 102 107.67	39 626 993.42
G Nicht-technische Rückstellungen	G Réserves non techniques	0.00	0.00
Vorsorgekapital aktive Versicherte	Capital de prévoyance assurés actifs	1 494 674 835.41	1 447 312 339.40
Vorsorgekapital Rentner	Capital de prévoyance rentiers	689 322 000.00	622 649 000.00
Technische Rückstellungen	Réserves techniques	81 873 000.00	70 807 000.00
H Vorsorgekapital und technische Rückstellungen	H Capital de prévoyance et réserves techniques	2 265 869 835.41	2 140 768 339.40
I Wertschwankungsreserve	I Réserve de fluctuation de valeurs	188 950 389.72	276 617 724.61
Stiftungskapital	Capital de fondation	65 000.00	65 000.00
Bilanzfehlbetrag 01.01.	Découvert du bilan 01.01.	0.00	0.00
Z Ergebnis Betriebsrechnung	Z Résultat compte d'exploitation	0.00	0.00
J Stiftungskapital, freie Mittel, Unterdeckung	J Capital de fondation, fonds libres, découvert	65 000.00	65 000.00
Total Passiven	Total du passif	2 516 540 474.32	2 482 560 614.42

Betriebsrechnung
Compte d'exploitation

nach Marktwert	valeur sur le marché	2015 CHF	2014 CHF
Beiträge Arbeitnehmer	Cotisations des salariés	54 362 470.95	53 001 115.66
Beiträge Arbeitgeber	Contributions des employeurs	65 026 549.71	63 400 649.14
Entnahme aus Arbeitgeber-Beitragsreserve zur Beitragsfinanzierung	Prélèvement de la réserve de cotisations de l'employeur pour le financement de cotisations	-12 487 969.25	-8 355 283.64
Nachzahlungen Arbeitnehmer	Versements complémentaires des salariés	-18 057.78	15 809.90
Nachzahlungen Arbeitgeber	Versements complémentaires des employeurs	-61 891.88	20 666.25
Einmaleinlagen und Einkaufssummen	Primes uniques et rachats	36 009 297.00	32 127 317.00
Einlagen Arbeitgeber-Beitragsreserve	Apports réserve contributions employeurs	8 571 998.00	8 563 580.15
Zuschüsse Sicherheitsfonds	Subsides Fonds de garantie	1 116 464.65	1 049 188.60
K Ordentliche und übrige Beiträge und Einlagen	K Cotisations ordinaires, autres cotisations et apports	152 518 861.40	149 823 043.06
Freizügigkeitseinlagen	Versements de libre passage	83 471 650.36	96 068 070.43
Einlagen in freie Mittel bei Übernahme von Versicherten-Beständen	Apports aux fonds libres en cas de reprise d'assurés	2 300.45	103 706.69
Einzahlung WEF-Vorbezüge/Ehescheidung	Remboursements de versements anticipés Divorce	1 123 367.70	1 303 292.55
L Eintrittsleistungen	L Prestations d'entrée	84 597 318.51	97 475 069.67
K-L Zufluss aus Beiträgen und Eintrittsleistungen	K-L Apports provenant de cotisations et prestations d'entrée	237 116 179.91	247 298 112.73
Altersrenten	Rentes de vieillesse	-36 222 650.00	-33 576 720.00
Hinterlassenenrenten	Rentes de survivants	-5 414 732.00	-5 101 387.00
Invalidenrenten	Rentes d'invalidité	-1 915 882.50	-2 055 364.75
Übrige reglementarische Leistungen (Beitragsbefreiung)	Autres prestations réglementaires (libération des primes)	-889 257.35	-1 003 790.95
Kapitalleistungen bei Pensionierung	Prestations en capital à la retraite	-21 020 317.75	-20 006 180.10
Kapitalleistungen bei Tod und Invalidität	Prestations en capital en cas de décès et d'invalidité	-1 434 723.15	-650 760.95
M Reglementarische Leistungen	M Prestations réglementaires	-66 897 562.75	-62 394 203.75
Verteilung Zuschüsse des Sicherheitsfonds	Répartition subsides du Fonds de garantie	-1 116 464.65	-1 049 188.60
N Ausserreglementarische Leistungen	N Prestations extraréglementaires	-1 116 464.65	-1 049 188.60
Freizügigkeitsleistungen bei Austritt	Prestations de libre passage en cas de sortie	-132 479 220.42	-100 203 355.03
Übertragung von zusätzlichen Mitteln bei koll. Austritt	Transfert de fonds supplémentaires en cas de sortie collective	0.00	-185.67
Vorbezug WEF/Ehescheidung	Versements anticipés EPL/divorce	-5 688 847.25	-6 151 450.30
Überschussguthaben bei Austritt	Réserve excédent en cas de sortie	-3 935 282.40	-3 656 029.20
O Austrittsleistungen	O Prestations de sortie	-142 103 350.07	-110 011 020.20
M-O Abfluss für Leistungen und Vorbezüge	M-O Dépenses prestations et versements anticipés	-210 117 377.47	-173 454 412.55
Bildung Vorsorgekapital aktive Versicherte	Constitution capital de prévoyance assurés actifs	-13 660 371.61	-38 457 658.65
Bildung Vorsorgekapital Rentner	Constitution capital de prévoyance rentiers	-66 673 000.00	-41 458 000.00
Bildung technische Rückstellungen	Constitution réserves techniques	-11 066 000.00	-41 999 000.00
Verzinsung des Sparkapitals	Rémunération du capital d'épargne	-33 702 124.40	-35 523 583.28
Auflösung/Bildung Arbeitgeber-Beitragsreversen	Constitution/dissolution de réserves de cotisations	3 524 885.75	-588 772.86
P-Q Bildung Vorsorgekapital, technische Rückstellungen und Beitragsreserve	P-Q Constitution capital de prévoyance, réserves techniques et réserves de contributions	-121 576 610.26	-158 027 014.79

nach Marktwert	valeur sur le marché	2015 CHF	2014 CHF
Überschussanteile aus Versicherungen	Parts d'excédents des assurances	8 964.15	10 073.25
R Ertrag aus Versicherungsleistungen	R Produits de prestations d'assurance	8 964.15	10 073.25
Risikoprämie Excess of Loss Versicherung	Primes de risque Assurance Excess of Loss	-49 683.45	-50 894.50
Kostenprämie Excess of Loss Versicherung	Primes de frais Assurance Excess of Loss	-11 646.05	-5 987.65
Beiträge an Sicherheitsfonds	Contributions au Fonds de garantie LPP	-530 978.55	-518 032.10
S Versicherungsaufwand	S Charges d'assurance	-592 308.05	-574 914.25
K–S Netto-Ergebnis aus dem Versicherungsteil	K–S Résultat net de l'activité d'assurance	-95 161 151.72	-84 748 155.61
· Zinsen Diverses	· Intérêts divers	-343 155.50	-524 364.00
· Anpassungen Delkrede/Debitorenverluste	· Adaptation ducroire/pertes débiteurs	8 960.19	17 931.91
· Zinsen auf Bankkonten und Geldmarktanlagen	· Intérêts sur les comptes bancaires et placements sur les marchés monétaires	276 070.93	36 050.90
· Zinsen auf Obligationen und Anleihen	· Intérêts sur les obligations et les emprunts	23 565 330.98	25 639 013.40
· Ertrag aus Aktien und Anleihen	· Rendement des actions et des emprunts	9 415 552.29	11 087 122.56
· Realisierte Kursverluste Wertschriften	· Pertes réalisées sur le cours des titres	-12 535 096.61	-4 513 733.06
· Realisierte Kursgewinne Wertschriften	· Bénéfices réalisés sur le cours des titres	8 570 817.05	22 089 314.53
· Kursdifferenz bei Fremdwährungen	· Différence de change devises	9 063 192.02	-13 784 249.54
· Kurserfolg Wertschriften	· Bénéfice au change sur les titres	-38 283 031.39	116 197 057.83
Kapital- und Wertschriftenerfolg	Résultat net du capital et des titres	-261 360.04	156 244 144.53
Ertragsüberschuss der Liegenschaftsabrechnung	Excédent de revenus du décompte des immeubles	14 560 902.51	13 115 901.83
Gewinn aus Liegenschaftsverkäufen	Gain sur ventes d'immeubles	0.00	512 955.30
Renovationen Liegenschaften	Rénovations d'immeubles	-1 186 376.10	-4 152 906.80
Anpassung Ertragswerte Liegenschaften	Adaptation du rendement des immeubles	802 567.75	951 996.05
Liegenschaftserfolg	Rendement immobilier net	14 177 094.16	10 427 946.38
Aufwand der Vermögensverwaltung	Charges de la gestion de fortune	-6 582 427.11	-5 869 890.10
T Netto-Ergebnis aus Vermögensanlage	T Résultat net du placement de fortune	7 333 307.01	160 802 200.81
U Bildung nicht-technische Rückstellungen	U Constitution de provisions non techniques	0.00	0.00
V Sonstiger Ertrag	V Autres revenus	33 491.31	33 726.85
W Sonstiger Aufwand	W Autres frais	–	-1 047.70
Verwaltungskostenbeiträge	Contributions aux frais administratifs	4 020 309.05	3 950 254.00
Allgemeine Verwaltungskosten	Frais administratifs	-3 119 687.49	-3 122 488.47
Kosten für Marketing und Werbung	Frais de marketing et de publicité	-389 611.15	-389 664.56
Kosten für Makler- und Brokertätigkeit	Frais de courtage	-265 650.90	-214 870.90
Kosten der Revisionsstelle	Frais de l'organe de révision	-40 928.00	-41 256.00
Kosten des Experten für berufliche Vorsorge	Frais de l'expert en matière de prévoyance prof.	-61 280.00	-58 212.00
Kosten der Aufsichtsbehörde	Emoluments liés à l'autorité de surveillance	-16 133.00	-28 000.00
X Verwaltungsaufwand	X Frais administratifs	127 018.51	95 762.07
K–X Ertrags-/Aufwandüberschuss vor Bildung/Auflösung Wertschwankungs-reserve	K–X Excédent des produits/dépenses avant constitution/dissolution de la réserve de fluctuations de valeurs	-87 667 334.89	76 182 486.42
Y Bildung/Auflösung Wertschwankungsreserve	Y Constitution/dissolution de la réserve de fluctuation de valeurs	87 667 334.89	-76 182 486.42
Z Ertrags-/Aufwandüberschuss	Z Excédents des produits/dépenses	0.00	0.00

Anhang zur Jahresrechnung

Annexe aux comptes annuels

1. Grundlagen und Organisation

1.1 Rechtsform und Zweck

Die PTV ist eine gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. März 1961 errichtete Stiftung im Sinne des Artikels 80 ff. ZGB mit Sitz in Bern.

Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge gemäss BVG für die Mitglieder der Stifterverbände und deren Arbeitnehmer sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Sie erfüllt die Vorschriften des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen und kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen.

Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung auch Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte ist. Der Vorsorgeplan beruht auf dem Beitragsprimat und richtet sich nach dem seit 1. Januar 2015 gültigen Versicherungsreglement. Als autonome, registrierte und umhüllende Vorsorgeeinrichtung trägt sie die Risiken Alter, Invalidität und Tod selber. Arbeitgeber und Arbeitnehmer entrichten die Beiträge grundsätzlich paritätisch.

1.2 Registrierung BVG und Sicherheitsfonds

Die Stiftung ist im kantonalen Register für die berufliche Vorsorge unter der Registernummer BE 84 eingetragen. Die Stiftung ist dem Freizügigkeitsgesetz unterstellt und somit dem Sicherheitsfonds angeschlossen.

1.3 Urkunde und Reglemente

Folgende Urkunden und Reglemente wurden durch den Stiftungsrat resp. die Aufsichtsbehörde genehmigt:

Stiftungsurkunde:	16.06.2010
Versicherungsreglement:	21.11.2014 (in Kraft seit 01.01.2015)
Organisationsreglement:	22.11.2013
Anlage- und Rückstellungsreglement:	21.11.2014
Teilliquidationsreglement:	24.06.2011
Loyalitäts- und Entschädigungsreglement:	23.11.2012

1. Bases et organisation

1.1 Forme juridique et but

La CPAT est une fondation au sens de l'art. 80 ss CC avec siège à Berne, constituée par acte authentique du 30 mars 1961.

La Fondation a pour but la prévoyance professionnelle LPP en faveur des membres des associations fondatrices et de leurs employés ainsi que des proches et des survivants des employés contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Elle satisfait aux dispositions de la LPP et de ses dispositions d'application et peut aller au-delà des prestations minimales LPP.

Pour atteindre son but, la Fondation peut également conclure des contrats d'assurance ou adhérer à des contrats déjà existants. Elle est dans ce cas elle-même preneur d'assurance et bénéficiaire. Le plan de prévoyance est fondé sur le système de la primauté des cotisations et il repose sur le règlement d'assurance révisé au 1^{er} janvier 2015. En sa qualité d'institution de prévoyance indépendante autonome, enregistrée et globale, la CPAT supporte seule les risques liés à la vieillesse, à l'invalidité et au décès. Employeurs et employés versent des cotisations paritaires.

1.2 Enregistrement LPP et Fonds de garantie LPP

La Fondation est inscrite au registre cantonal de la prévoyance professionnelle sous le numéro BE 84. Elle est soumise à la Loi sur le libre passage. Elle est par conséquent affiliée au Fonds de garantie LPP.

1.3 Acte de fondation et règlements

Les documents et règlements suivants ont été approuvés par le Conseil de fondation, ou l'autorité de surveillance:

Acte de fondation:	16.06.2010
Règlement d'assurance:	21.11.2014 (en vigueur depuis le 01.01.2015)
Règlement d'organisation:	24.11.2013
Règlement sur les placements et les provisions:	21.11.2014
Règlement de liquidation partielle:	24.06.2011
Règlement relatif à l'indemnisation et à la loyauté:	23.11.2012

1.4 Führungsorgan/Zeichnungsberechtigung

Zurzeit sind folgende Personen zeichnungsberechtigt (alle kollektiv zu zweien):

Scherrer Martin	Präsident SR
Abicht Hans	SR, Ausschuss Immobilien
Ehrensperger Lisa	SR, Ausschuss Immobilien
Bülent Parlak	SR, Ausschuss Immobilien
Spörri Hansjörg	SR, Ausschuss Wertschriften
Wüthrich Patrick	SR, Ausschuss Immobilien
Wili Urs	SR, Ausschuss Versicherung + Strategie
Winkelmann Jürg	SR, Ausschuss Immobilien
Dürr Daniel	Geschäftsstelle
Christen Beat	Geschäftsstelle
Gasser Peter	Geschäftsstelle
Stoller-Laternser Gertrud	Geschäftsstelle

Weitere Angaben zu den Organmitgliedern sind aus dem publizierten Jahresbericht ersichtlich.

1.5 Experten, Revisionsstelle, Aufsichtsbehörde

BVG-Experte:	Patrick Spuhler, Prevanto AG, Basel
Anlageexperte:	Dr. Hansruedi Scherer, PPCmetrics AG, Zürich
Revisionsstelle:	Balmer-Etienne AG, Luzern
Aufsichtsbehörde:	Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht, Bern

1.6 Beauftragung von Dritten

- Gestionsvertrag mit der Geschäftsstelle
- Vermögensverwaltungsverträge mit Wertschriften-verwaltern
- Vertrag mit der zentralen Depotstelle (Global Custodian) für Wertschriften
- Rahmenverträge mit den Liegenschaftsverwaltungen
- Excess of Loss Versicherung mit einer Lebensversicherung

Es bestehen keine langfristig laufenden Verträge (Strukturreform).

1.4 Organe directeur/réglementation des signatures

Les personnes suivantes ont actuellement le droit de signature (signature collective à deux):

Scherrer Martin	Président du Conseil de fondation (CF)
Abicht Hans	CF, Comité de gestion des immeubles
Ehrensperger Lisa	CF, Comité de gestion des immeubles
Parlak Bülent	CF, Comité de gestion des immeubles
Spörri Hansjörg	CF, Comité de papiers-valeurs
Wüthrich Patrick	CF, Comité de gestion des immeubles
Wili Urs	CF, Comité d'assurance et de stratégie
Winkelmann Jürg	CF, Comité de papiers-valeurs
Dürr Daniel	Organe de direction
Christen Beat	Organe de direction
Gasser Peter	Organe de direction
Stoller-Laternser Gertrud	Organe de direction

Des informations complémentaires sur les membres des différents organes figurent dans le rapport annuel publié.

1.5 Experts, organe de contrôle, autorité de surveillance

Expert LPP:	Patrick Spuhler, Prevanto SA, Bâle
Expert en placement:	Hansruedi Scherer, PPCmetrics SA, Zurich
Organe de révision:	Balmer-Etienne AG, Lucerne
Autorité de surveillance:	Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations, Berne

1.6 Mandats confiés à des tiers

- Contrat de gestion conclu avec l'Organe de direction
- Contrats de gestion de fortune conclus avec des gestionnaires de portefeuilles
- Contrat conclu avec le service de dépôt central (Global Custodian) pour les titres
- Contrats-cadres conclus avec les gérances d'immeubles
- Contrat d'assurance «Excess of Loss» conclue avec une assurance vie

Il n'y a pas de contrat à long terme en vigueur (réforme structurelle).

2. Angeschlossene Arbeitgeber, aktive Mitglieder und Rentner

2.1 Angeschlossene Arbeitgeber

Gemäss Stiftungszweck sind zahlreiche Firmen der Stifterverbände angeschlossen.

	2015	2014	Veränderung
Anfangsbestand 01.01.	2 010	1 989	21
Eintritte	122	141	-19
Austritte*	-115	-120	5
Endbestand 31.12.	2 017	2 010	7

* Effektiv 19 (Vorjahr 19) Vertragsauflösungen; die restlichen Abgänge betreffen Firmen, welche im Moment keine aktiv versicherten Personen aufweisen.

2.2 Aktive Versicherte

	2015	2014	Veränderung
Anfangsbestand 01.01.	12 935	12 677	258
Eintritte	2 796	2 820	-24
Austritte inkl. Übertritte in Rentnerbestand	-2 761	-2 562	-199
Endbestand 31.12.	12 970	12 935	35

2.3 Rentenbezüger

	2014	Zugänge	Abgänge	2015
Altersrenten	1 443	125	59	1 509
Ehegattenrenten	306	32	24	314
Kinderrenten	128	42	49	121
Invalidenrenten	99	9	10	98
Total Rentenbezüger	1 976	208	142	2 042

2. Employeurs affiliés, membres actifs et rentiers

2.1 Employeurs affiliés

Conformément au but de la Fondation, de nombreuses entreprises des associations fondatrices se sont affiliées à la CPAT.

	2015	2014	Evolution
Effectif initial au 01.01.	2 010	1 989	21
Entrées	122	141	-19
Sorties*	-115	-120	5
Effectif final au 31.12.	2 017	2 010	7

* 19 résiliations effectives de contrat (exercice précédent 19); les autres départs sont ceux d'entreprises actuellement sans assurés actifs.

2.2 Assurés actifs

	2015	2014	Evolution
Effectif initial au 01.01.	12 935	12 677	258
Entrées	2 796	2 820	-24
Sorties y compris les rentiers	-2 761	-2 562	-199
Effectif final au 31.12.	12 970	12 935	35

2.3 Rentiers

	2014	Nouvelles	Supprimées	2015
Rentes de vieillesse	1 443	125	59	1 509
Rentes de conjoint	306	32	24	314
Rentes pour enfants	128	42	49	121
Rentes d'invalidité	99	9	10	98
Total rentiers	1 976	208	142	2 042

3. Art der Umsetzung des Zwecks

3.1 Erläuterung des Vorsorgeplans

Die Leistungen der Stiftung sind im Versicherungsreglement (gültig seit 1. Januar 2015) im Detail beschrieben. Die PTV bietet verschiedene Versicherungspläne an. Einzelne Leistungsteile aus dem Versicherungsreglement sind nachfolgend aufgeführt:

Bei Pensionierung

- Flexible Pensionierung zwischen Alter 58 und 70
- Einkauf in die vorzeitige Pensionierung
- Bei vorzeitigem Ableben garantierte Auszahlung der bis Alter 75 geschuldeten Rente
- AHV-Überbrückungsrente
- Pensioniertenkinderrente
- Kapitalbezug

Im Todesfall

- Ehegattenrente
- Rente für den geschiedenen Ehegatten
- Lebenspartnerrente
- Waisenrente
- Todesfallkapital
- Einelternterrente

Bei Erwerbsunfähigkeit (Invalidität)

- Invalidenrente
- Invalidenkinderrente
- Befreiung von der Beitragszahlung

3.2 Finanzierung, Finanzierungsmethode

Die PTV ist eine Beitragsprimatkasse. Leistungen bei Invalidität und Tod können auch im Leistungsprimat festgelegt werden. Die Gesamtbeiträge setzen sich aus den Sparbeiträgen, den Risiko-prämien und den Beiträgen für die Verwaltung zusammen. Die Beiträge an den Sicherheitsfonds trägt die Kasse. Die Beiträge berechnen sich in Prozenten des versicherten Lohnes und sind mindestens zur Hälfte durch den Arbeitgeber zu erbringen. Der versicherte Lohn gemäss Reglement entspricht dem AHV-Jahreslohn, in der Regel vermindert um den Koordinationsabzug. Die Verwaltungskosten werden durch den Arbeitgeber getragen.

3. Nature de la mise en application du but

3.1 Commentaires au plan de prévoyance

Les prestations de la Fondation sont décrites en détail dans le règlement (valable depuis 1^{er} janvier 2015). La CPAT propose plusieurs plans d'assurance. On trouvera ci-après une vue d'ensemble des prestations:

A l'âge de la retraite

- Retraite flexible entre 58 ans et 70 ans
- Rachat dans le cadre de la retraite anticipée
- En cas de décès, garantie du paiement des rentes dues jusqu'à 75 ans
- Rente transitoire AVS
- Rente pour enfant de retraité
- Retrait en capital

En cas de décès

- Rente de conjoint
- Rente pour conjoint divorcé
- Rente de concubin
- Rente d'orphelin
- Capital en cas de décès
- Rente monoparentale

En cas d'incapacité de travail (invalidité)

- Rente d'invalidité
- Rente pour enfant d'invalid
- Libération du paiement des primes

3.2 Financement, méthode de financement

La CPAT est une caisse organisée selon le principe de la primauté des cotisations. Les prestations pour invalidité ou décès peuvent également être déterminées en primauté de prestations. Les contributions totales sont composées des cotisations d'épargne, des primes de risque et des contributions aux frais administratifs. Les cotisations au Fonds de garantie LPP sont supportées par la caisse. Les contributions sont calculées en pour cent du salaire assuré et doivent être réglées pour moitié au moins par l'employeur. Le salaire assuré selon le règlement correspond au salaire annuel AVS, généralement réduit de la déduction de coordination. Les frais d'administration sont payés par l'employeur.

3.3 Weitere Informationen zur Vorsorgetätigkeit

Gemäss Reglement besteht die Möglichkeit einer frühzeitigen Pensionierung ab dem 58. Altersjahr. Der Vorbezug der Rente führt zu einer lebenslangen Kürzung der jährlichen Altersrente. Der Umwandlungssatz reduziert sich pro vorbezogenes Jahr um 0,15 Punkte. Die Versicherten haben die Möglichkeit, eine AHV-Überbrückungsrente zu beziehen (zusätzliche Kürzung der Altersrente).

Andererseits besteht die Möglichkeit einer aufgeschobenen Pensionierung bis zum 70. Altersjahr.

Die PTV senkt den Umwandlungssatz für die Bestimmung der Altersrente in mehreren Schritten bis ins Jahr 2017 auf 6 Prozent (Männer) bzw. 6,3 Prozent (Frauen).

4. Bewertungs- und Rechnungslegungsgrundsätze, Stetigkeit

4.1 Bestätigung über Rechnungslegung nach Swiss GAAP FER 26

Die Jahresrechnung entspricht in Darstellung und Bewertung der von der Fachkommission für Empfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER) erlassenen Richtlinie Nr. 26 und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view). Sie steht im Einklang mit den Bestimmungen von Spezialgesetzen der beruflichen Vorsorge.

4.2 Buchführungs- und Bewertungsgrundsätze

Die Einhaltung des Rechnungslegungsgrundsatzes Swiss GAAP FER 26 verlangt die konsequente Anwendung von aktuellen Werten (im Wesentlichen Marktwerten) für alle Vermögensanlagen.

Der aktuelle Wert der Immobilien wurde wie bisher unter Berücksichtigung eines risikogerechten Kapitalisierungssatzes ermittelt. Über den gesamten Bestand (inkl. Neubauprojekte) beträgt dieser Zinssatz im Durchschnitt 5,62 Prozent (Vorjahr 5,59 Prozent). Ohne die Neubauprojekte liegt der Kapitalisierungssatz bei 5,70 Prozent (Vorjahr 5,72 Prozent). Der den vereinnahmten Mieten zu Grunde liegende Hypothekarzinsatz betrug für das Berichtsjahr im Durchschnitt 1,99 Prozent (Vorjahr 2,21 Prozent).

3.3 Autres informations sur l'activité de prévoyance

Le règlement prévoit la possibilité d'une retraite anticipée à partir de 58 ans. Le versement anticipé de la rente entraîne une réduction à vie de la rente de vieillesse annuelle. Le taux de conversion diminue de 0,15 point par année de versement anticipé. Les assurés ont la possibilité de toucher une rente transitoire AVS (ce qui entraîne une réduction supplémentaire de la rente de vieillesse).

Il est par ailleurs possible de différer sa retraite jusqu'à l'âge de 70 ans.

La CPAT abaissera en plusieurs étapes le taux de conversion, utilisé pour déterminer la rente de vieillesse, jusqu'à ce qu'il atteigne 6 pour cent (pour les hommes) et 6,3 pour cent (pour les femmes) en 2017.

4. Principes d'évaluation et principes comptables, continuité

4.1 Confirmation concernant la présentation des comptes sur la base de la Swiss GAAP RPC 26

La présentation et l'évaluation des comptes annuels correspondent à la directive n° 26 de la Commission pour les recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC). Les comptes donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats («true and fair view»). Ils sont conformes aux dispositions des lois spéciales de la prévoyance professionnelle.

4.2 Principes de comptabilité et d'évaluation

Le respect du principe de présentation des comptes Swiss GAAP RPC 26 exige l'utilisation systématique de valeurs actuelles (pratiquement les valeurs du marché) pour tous les placements de la fortune.

La valeur actuelle des immeubles a, comme par le passé, été calculée en tenant compte d'un taux d'intérêt de capitalisation adapté aux risques. Ce taux d'intérêt s'élève en moyenne, pour l'ensemble du parc (y compris les projets de nouvelles constructions), à 5,62 pour cent (exercice précédent 5,59 pour cent). Sans les nouvelles constructions, le taux d'intérêt de capitalisation s'élève à 5,7 pour cent (5,72 pour cent par rapport à l'exercice précédent). Le taux d'intérêt hypothécaire à la base des loyers encaissés s'est élevé à 1,99 pour cent en moyenne pour l'exercice écoulé (exercice précédent 2,21 pour cent).

Wenn für einen Vermögensgegenstand kein aktueller Wert bekannt ist bzw. festgelegt werden kann, gelangt ausnahmsweise der Anschaffungswert abzüglich erkennbarer Wertebussen zur Anwendung. Immobilien, welche sich im Bau befinden, werden zum Anschaffungswert bilanziert.

Auf fremde Währung lautende Aktiven und Passiven wurden zum Stichtagskurs, Aufwendungen und Erträge zum jeweiligen Tageskurs umgerechnet.

4.3 Änderung von Grundsätzen bei Bewertung, Buchführung und Rechnungslegung

In der Berichtsperiode wurden keine Änderungen von Grundsätzen bei Bewertung, Buchführung und Rechnungslegung vorgenommen.

Die Veränderungen beim Deckungskapital (technischer Zins) und den versicherungstechnischen Rückstellungen werden unter Punkt 5.6 und 5.7 erläutert.

5. Versicherungstechnische Risiken/ Risikodeckung/Deckungsgrad

5.1 Art der Risikodeckung, Rückversicherung

Als autonome Vorsorgeeinrichtung trägt die PTV die Risiken aus Alter, Invalidität und Tod grundsätzlich alleine. Für Spitzenrisiken bei Leistungen für Tod und Invalidität hat die PTV eine Excess of Loss Versicherung abgeschlossen.

Si aucune valeur actuelle n'est connue ou ne peut être déterminée pour un élément de la fortune, c'est à titre exceptionnel la valeur d'acquisition moins les pertes de valeur identifiables qui s'applique. Les immeubles en construction sont inscrits au bilan à la valeur d'acquisition.

Les actifs et les passifs libellés en devises ont été convertis au cours de la date de clôture du bilan, les dépenses et les produits au cours du jour.

4.3 Modification des principes d'évaluation, de comptabilité et de présentation des comptes

Il n'a été procédé à aucune modification des principes pour l'évaluation, la comptabilité et la présentation des comptes durant la période sous revue.

Les modifications du capital de couverture (taux d'intérêt technique) et des provisions techniques sont expliquées aux points 5.6 et 5.7.

5. Risques actuariels/couverture des risques/ degré de couverture

5.1 Nature de la couverture des risques, réassurance

En sa qualité d'institution de prévoyance autonome, la CPAT supporte seule les risques de vieillesse, d'invalidité et de décès. La CPAT a conclu une assurance «Excess of Loss» pour couvrir les sinistres exceptionnels.

5.2 Entwicklung und Verzinsung der Altersguthaben der Aktiven

		2015	2014	Veränderung
		CHF	CHF	Variation
Stand 01.01.	Situation au 01.01.	1 447 312 339.40	1 373 331 097.47	73 981 241.93
+ Sparbeiträge	+ Cotisations d'épargne	100 908 098.55	98 541 549.65	2 366 548.90
+ Freizügigkeitseinlagen und Einkaufssummen	+ Prestations de libre passage et rachats rétroactifs	120 606 615.51	129 602 386.67	-8 995 771.16
+ Verzinsung Sparkapital (1.75 %, 2014: 2 %)	+ Rémunération du capital d'épargne (1.75 %, 2014: 2 %)	24 388 818.45	26 472 339.18	-2 083 520.73
+ Zusatzverzinsung Sparkapital*	+ Intérêt supplémentaire du capital d'épargne*	9 055 629.05	8 842 575.30	213 053.75
+ Verzinsung Überschusskonten (1 %, 2014: 1 %)	+ Rémunération de la réserve excédentaire (1 %, 2014: 1 %)	257 676.90	208 668.80	49 008.10
– Freizügigkeitsleistungen	– Prestations de libre passage	-138 168 067.67	-106 354 991.00	-31 813 076.67
– Verwendung Überschussreserve	– Utilisation de la reserve excédentaire	-3 935 282.40	-3 656 029.20	-279 253.20
– Pensionierungen/Renten	– Départs à la retraite/rentes	-65 750 992.38	-79 675 257.47	13 924 265.09
Bestand 31.12.	Situation au 31.12.	1 494 674 835.41	1 447 312 339.40	47 362 496.01

* Aufgrund der vom Stiftungsrat beschlossenen schrittweisen Senkung des Umwandlungssatzes auf 6 Prozent (Männer) bzw. 6,3 Prozent (Frauen) bis 2017, wurde den aktiv Versicherten ab Alter 35 in den Jahren 2012 bis 2015 zusätzlich zur ordentlichen Verzinsung der Sparkapitalien eine Zusatzverzinsung gewährt.

5.2 Evolution et rémunération des avoirs de vieillesse des assurés actifs

	2015	2014	Veränderung
	CHF	CHF	Variation
Stand 01.01.	1 373 331 097.47	1 373 331 097.47	0
+ Cotisations d'épargne	98 541 549.65	98 541 549.65	0
+ Prestations de libre passage et rachats rétroactifs	129 602 386.67	129 602 386.67	0
+ Rémunération du capital d'épargne (1.75 %, 2014: 2 %)	26 472 339.18	26 472 339.18	0
+ Intérêt supplémentaire du capital d'épargne*	8 842 575.30	8 842 575.30	0
+ Rémunération de la réserve excédentaire (1 %, 2014: 1 %)	208 668.80	208 668.80	0
– Prestations de libre passage	-106 354 991.00	-106 354 991.00	0
– Utilisation de la reserve excédentaire	-3 656 029.20	-3 656 029.20	0
– Départs à la retraite/rentes	-79 675 257.47	-79 675 257.47	0
Situation au 31.12.	1 447 312 339.40	1 373 331 097.47	73 981 241.93

* En raison de la décision prise par le Conseil de fondation d'abaisser progressivement le taux de conversion, qui passera à 6 pour cent (pour les hommes) et à 6,3 pour cent (pour les femmes) d'ici 2017, un intérêt supplémentaire a pu être accordé entre 2012 et 2015 aux assurés actifs âgés de 35 ans et plus.

5.3 Summe der Altersguthaben nach BVG

	31.12.2015	31.12.2014	Veränderung
	CHF	CHF	Variation
Altersguthaben nach BVG	704 635 469	686 395 186	18 240 283

5.3 Somme des avoirs de vieillesse LPP

	31.12.2015	31.12.2014	Veränderung
	CHF	CHF	Variation
Avoirs de vieillesse LPP	686 395 186	686 395 186	0

5.4 Entwicklung des Deckungskapitals für Rentner

	2015	2014	Veränderung
	CHF	CHF	Variation
Stand 01.01.	622 649 000.00	581 191 000.00	41 458 000.00
+ Pensionierungen/Renten	65 750 992.38	79 675 257.47	-13 924 265.09
– Renten-/Kapitalleistungen	-66 008 305.40	-61 390 412.80	-4 617 892.60
+ Anpassung an Berechnung des Experten	66 930 313.02	23 173 155.33	43 757 157.69
Bestand 31.12.	689 322 000.00	622 649 000.00	66 673 000.00

5.4 Evolution du capital de couverture pour les rentiers

	2015	2014	Veränderung
	CHF	CHF	Variation
Situation au 01.01.	581 191 000.00	581 191 000.00	0
+ Départs à la retraite/rentes	79 675 257.47	79 675 257.47	0
– Rentes/prestations en capital	-61 390 412.80	-61 390 412.80	0
+ Adaptation au calcul de l'expert	23 173 155.33	23 173 155.33	0
Situation au 31.12.	622 649 000.00	581 191 000.00	41 458 000.00

5.5 Ergebnis des letzten versicherungstechnischen Gutachtens

Das letzte versicherungstechnische Gutachten wurde per 31. Dezember 2015 erstellt. Der Experte bestätigt darin Folgendes:

- Die PTV ist in der Lage, ihre reglementarischen Verpflichtungen zu erfüllen.

5.5 Résultat de la dernière expertise actuarielle

La dernière expertise actuarielle a été établie au 31 décembre 2015. L'expert a confirmé ce qui suit:

- La CPAT est à même de remplir ses obligations réglementaires.
- Les dispositions actuarielles réglementaires sur les prestations et le financement correspondent aux prescriptions légales.

- Die reglementarischen versicherungstechnischen Bestimmungen über die Leistungen und die Finanzierung entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.
- Der Deckungsgrad verschlechterte sich im Berichtsjahr um 4,6 Prozent-Punkte auf 108,3 Prozent. Dies einerseits durch die unbefriedigende Anlagerendite und andererseits durch die Senkung des technischen Zinssatzes, was sich jedoch künftig mit einer tieferen Sollrendite auszahlen wird.
- Die PTV weist einen ausgezeichneten Schadenverlauf bei den aktiv Versicherten auf.

5.6 Technische Grundlagen und andere versicherungs-technisch relevante Annahmen

Die versicherungstechnischen Berechnungen basieren auf den folgenden Grundlagen:

- Technischer Zinssatz: 2,25 Prozent (Vorjahr 2,75 Prozent)
- Technische Grundlagen: BVG 2010
- Verstärkungen auf den Grundlagen von 2010 für die erwartete Zunahme der Lebenserwartung: 2,5 Prozent (0,5 Prozent für jedes zurückgelegte Jahr nach dem 31. Dezember 2010) auf den Vorsorgekapitalien der Rentner, mit Ausnahme der temporären Leistungen (Kinder- und Invalidenrenten).
- Anlässlich der Sitzung vom 27. November 2015 hat der Stiftungsrat bestätigt, mangels verfügbarer Reserven keine Teuerungsanpassung auf den Renten zu gewähren.

5.7 Entwicklung der technischen Rückstellungen

		31.12.2015	31.12.2014	Veränderung Variation
		CHF	CHF	CHF
Rückstellung für Tarifumstellung	Réserve pour changement tarifaire	15 958 000	11 595 000	4 363 000
Rückstellung Senkung technischer Zinssatz	Réserve pour abaissement du taux d'intérêt technique	0	15 753 000	-15 753 000
Rückstellung Umwandlungssatz	Réserve liée au taux de conversion	65 915 000	43 459 000	22 456 000
Total	Total	81 873 000	70 807 000	11 066 000

Die Tarifumstellungsrückstellung wurde weiter auf 15 958 000 Franken erhöht. Sie dient zur Finanzierung der mit der periodischen Umstellung auf aktuelle Technische Grundlagen verbundenen Kosten infolge Zunahme der Lebenserwartung.

Aufgrund der effektiv vorgenommenen Senkung des technischen Zinssatzes von 2,75 Prozent auf 2,25 Prozent per 31. Dezember 2015 wurde die entsprechende Rückstellung, welche im Jahr 2014 gebildet wurde, gebraucht, um die bestehenden Renten-deckungskapitalien mit total 33 769 000 Franken zu verstärken.

- Le taux de couverture s'est abaissé de 4,6 points de pourcentage, au cours de l'exercice, pour s'établir à 108,3 pour cent. Cela est dû, d'une part, au rendement de la fortune insuffisant et, d'autre part, à l'abaissement du taux d'intérêt technique, qui sera financé dans le futur par un rendement projeté plus faible.
- L'évolution des sinistres des assurés actifs a été favorable pour la CPAT.

5.6 Bases techniques et autres hypothèses pertinentes sur le plan actuariel

Les calculs actuariels s'appuient sur les bases suivantes:

- Taux d'intérêt technique: 2,25 pour cent (exercice précédent 2,75 pour cent)
- Bases techniques: LPP 2010
- Augmentation par rapport aux bases de 2010 pour l'amélioration de l'espérance de vie: 2,5 pour cent (0,5 pour cent pour chaque année entière après le 31 décembre 2010) sur les capitaux de prévoyance des rentiers, exceptions faites des prestations temporaires (rentes pour enfants d'invalides et rentes d'invalidité).
- Dans le cadre de sa séance du 27 novembre 2015, le Conseil de fondation a confirmé sa décision de ne pas accorder de compensation de renchérissement sur les rentes vieillesse, en raison des réserves insuffisantes.

5.7 Evolution des provisions techniques

La réserve pour changement tarifaire a été une nouvelle fois augmentée, elle se monte à 15 958 000 francs. Elle est destinée au financement des coûts induits par le changement régulier des bases techniques consécutif à l'allongement de l'espérance de vie. En raison de la baisse effective du taux d'intérêt technique projeté de 2,75 pour cent à 2,25 pour cent au 31 décembre 2015 la provision correspondante, qui a été constituée en 2014, a été utilisée afin de consolider les capitaux de couverture des rentiers existants à hauteur de 33 769 000 francs. En outre, la provision afférente au taux de conversion a été sensiblement

Die Senkung des technischen Zinssatzes führte auch zu einer deutlichen Erhöhung der Rückstellung Umwandlungssatz, welche sämtliche Kosten (Verrentungsverluste) für Versicherte ab Alter 58 abdeckt.

5.8 Arbeitgeber-Beitragsreserve mit Verwendungsverzicht

Es bestehen keine Arbeitgeber-Beitragsreserven mit Verwendungsverzicht.

5.9 Deckungsgrad nach Art. 44 BVV2

Der Deckungsgrad der Vorsorgeeinrichtung wird wie folgt definiert:

$$\frac{V_v \times 100}{V_k} = \text{Deckungsgrad in Prozent}$$

Wobei für V_v (verfügbares Vorsorgevermögen) gilt:
Die gesamten Aktiven per Bilanzstichtag zu Marktwerten bilanziert, vermindert um Verbindlichkeiten, passive Rechnungsabgrenzungen und Arbeitgeber-Beitragsreserven. Die Wertschwankungsreserve ist dem verfügbaren Vorsorgevermögen zuzurechnen.

Wobei für V_k (notwendiges Vorsorgekapital) gilt:
Versicherungstechnisch notwendiges Vorsorgekapital per Stichtag einschliesslich notwendiger Verstärkungen.

Ist der so berechnete Deckungsgrad kleiner als 100 Prozent, liegt eine Unterdeckung im Sinne von Art. 44 Abs. 1 BVV2 vor.

augmentée, en raison du fait que tous les coûts (départs à la retraite) pour les assurés dès l'âge de 58 ans ont été nouvellement calculés.

5.8 Réserve de contributions des employeurs avec renonciation à l'utilisation

Il n'y a pas de réserve de contributions des employeurs incluant une déclaration de renonciation à leur utilisation.

5.9 Degré de couverture selon l'art. 44 OPP 2

Le degré de couverture de l'institution de prévoyance est défini comme suit:

$$\frac{fd \times 100}{cp} = \text{degré de couverture en pour cent}$$

Où fd = fortune disponible, déterminée comme suit:
L'ensemble des actifs sont inscrits au bilan à leur valeur sur le marché à la date de clôture du bilan, moins les engagements, les comptes de régularisation passifs et les réserves de contributions des employeurs. La réserve de fluctuation de valeurs doit être imputée sur les capitaux de prévoyance disponibles.

Où cp = capital de prévoyance nécessaire, déterminé comme suit:
Capital de prévoyance nécessaire sur le plan actuariel à la date de clôture y compris les consolidations nécessaires.

Si le degré de couverture calculé est inférieur à 100 pour cent, il y a découvert au sens de l'art. 44 al. 1 OPP 2.

		2015	2014	Veränderung Variation
		CHF	CHF	CHF
Gesamte Aktiven zu Marktwerten	Total des actifs à la valeur du marché	2 516 540 474.32	2 482 560 614.42	33 979 859.90
– Freizügigkeitswartekonti	– Comptes courants de libre passage	-24 008 760.65	-23 900 647.40	-108 113.25
– Diverse Verbindlichkeiten	– Engagements divers	-512 664.55	-457 772.95	-54 891.60
– Passive Rechnungsabgrenzungen	– Comptes de régularisation passifs	-1 031 716.32	-1 124 136.64	92 420.32
– Arbeitgeber-Beitragsreserven (ohne Verwendungsverzicht)	– Réserves de contributions des employeurs (sans renonciation à leur utilisation)	-36 102 107.67	-39 626 993.42	3 524 885.75
Verfügbares Vermögen (Vv)	Fortune disponible (fd)	2 454 885 225.13	2 417 451 064.01	37 434 161.12
Vorsorgekapital aktive Versicherte	Capital de prévoyance assurés actifs	1 494 674 835.41	1 447 312 339.40	47 362 496.01
Deckungskapital Rentner	Capital de couverture rentiers	689 322 000.00	622 649 000.00	66 673 000.00
Technische Rückstellungen	Provisions techniques	81 873 000.00	70 807 000.00	11 066 000.00
Notwendiges Vorsorgekapital (Vk)	Capital de prévoyance nécessaire (cp)	2 265 869 835.41	2 140 768 339.40	125 101 496.01
Überdeckung	Excédent de couverture	189 015 389.72	276 682 724.61	-87 667 334.89
Deckungsgrad	Degré de couverture	108.3 %	112.9 %	-4.6 %

6. Erläuterung der Vermögensanlage und des Netto-Ergebnisses aus Vermögensanlage

6.1 Organisation der Anlagetätigkeit, Anlagereglement

Der Stiftungsrat als oberstes Organ trägt die Verantwortung für die Vermögensanlage. Er hat die Organisation der Vermögensverwaltung und die Ziele, Grundsätze und Kompetenzen in einem Anlagereglement festgehalten. Basierend auf einer Asset- und Liability-Studie, welche von der PPCmetrics AG 2012 erstellt wurde, und unter Berücksichtigung der anlagepolitischen Risikofähigkeit hat der Stiftungsrat die Anlagestrategie zuletzt per 21. November 2014 leicht angepasst. Im Jahr 2016 ist eine ALM-Studie in Auftrag gegeben.

Die Vermögensanlagen in Wertpapieren werden per 31. Dezember 2015 durch Verwaltungsmandate bei folgenden Banken/Vermögensverwaltern getätigt:

Portfoliomanager	Kategorie
Pictet & Cie (zentrale Depotstelle)	Liquidität
Berner Kantonalbank und Syz Asset Management	Obligationen CHF
Zürcher Kantonalbank	Obligationen Fremdwährungen
Aberdeen Asset Managers	Obligationen Emerging Markets
Credit Suisse	Aktien Schweiz
UBS	Aktien Ausland
UBS	Aktien Emerging Markets
LGT Capital Partners	Insurance-Linked Strategies
Maerki Baumann & Co.	Immobilien Schweiz indirekt
UBS	Immobilien Ausland indirekt
Gresham Investment Management	Commodities

Retrozessionen und ähnliche Rückvergütungen: Alle relevanten Vermögensverwalter sowie die Depotbank haben entweder Vergünstigungen oder Leistungen von Dritten offengelegt oder bestätigt, dass im Jahr 2015 keine solchen Leistungen abzurechnen sind. Im Berichtsjahr hat die PTV Retrozessionen im Umfang von 2227.10 Franken erhalten.

Als Berater und zur fachtechnischen Unterstützung hat der Stiftungsrat die PPCmetrics AG als Investment-Controller beauftragt.

Die Immobilien der PTV werden unter Aufsicht des Immobilienausschusses durch verschiedene externe Verwalter betreut.

6. Commentaires au placement de la fortune et à son résultat net

6.1 Organisation de l'activité de placement, règlement sur les placements

En sa qualité d'organe suprême, le Conseil de fondation est responsable du placement de la fortune. Il a défini l'organisation de la gestion de fortune et les objectifs, les principes et les compétences dans un règlement sur les placements. En se fondant sur l'étude de concordance actifs-passifs «Asset and Liability» établie par PPCmetrics en 2012 et en tenant compte de la capacité de prise de risque liée à la politique de placements, le Conseil de fondation a légèrement adapté au 21 novembre 2014 la stratégie de placements en vigueur. En 2016, une étude ALM a été diligentée.

Au 31 décembre 2015, la fortune est placée en titres dans le cadre de mandats de gestion auprès des banques/gestionnaires de fortune suivants:

Gestionnaire de portefeuille	Catégorie
Pictet & Cie (service de dépôt central)	Liquidités
Banque cantonale bernoise et Syz Asset Management	Obligations CHF
Banque cantonale zurichoise	Obligations en devises
Aberdeen Asset Managers	Obligations des marchés émergents
Credit Suisse	Actions suisses
UBS	Actions étrangères
UBS	Actions Marchés émergents
Maerki Baumann & Co.	Immeubles Suisse indirect
UBS	Immeubles à l'étranger indirect
Gresham Investment Management	Matières premières («Commodities»)

Rétrocessions et remboursements similaires: tous les gérants de fortune concernés, y compris la banque de dépôt, ont soit déclaré les avantages ou prestations reçus de tiers, soit attesté l'absence de telles prestations en 2015. Durant l'année sous revue, la CPAT a reçu 2227.10 francs à titre de rétrocessions.

Le Conseil de fondation a mandaté la société PPCmetrics SA en qualité de contrôleur aux investissements afin de bénéficier de ses conseils et de son expertise.

Différents gestionnaires externes s'occupent des immeubles de la CPAT sous la surveillance du Comité de gestion des immeubles.

6.2 Zielgrösse und Berechnung der Wertschwankungsreserve

Gemäss der durch die PPCmetrics AG erstellten Asset- und Liability-Studie wird für die im Jahr 2015 gültige Strategie folgende Wertschwankungsreserve empfohlen:

– für eine Sicherheit von 97,5 Prozent 13,8 Prozent (Vorjahr 13,8 Prozent)

Aus den Verpflichtungen per 31. Dezember 2015 resultiert somit eine Soll-Reserve von rund 312 Mio. Franken. Per 31. Dezember 2015 besteht eine Wertschwankungsreserve von rund 189 Mio. Franken, d.h., es fehlen insgesamt rund 123 Mio. Franken.

6.3 Darstellung der Vermögensanlage nach Anlagekategorien

Die detaillierte Übersicht ist aus dem publizierten Geschäftsbericht ersichtlich. Alle Positionen entsprechen den Anlagevorschriften von Art. 53 ff. BVV2. Die Anlagestrategie wurde eingehalten.

6.4 Laufende (offene) derivative Finanzinstrumente

Grundsätzlich wird der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten konsequent auf Absicherungsgeschäfte beschränkt. Per Ende Jahr bestehen folgende offene Positionen in Devisentermingeschäften:

Marktwert in der Bilanz CHF	Anzahl Positionen	Positiver Wiederbeschaffungswert CHF	Negativer Wiederbeschaffungswert CHF
-3 473 543	11	969 118	-4 442 661

6.2 Objectif et calculs de la réserve de fluctuation de valeurs

Selon l'étude de «Asset and Liability» – passifs réalisée par PPCmetrics SA, les réserves de fluctuation suivantes sont recommandées pour la stratégie en vigueur en 2015:

– pour une sécurité de 97,5 pour cent 13,8 pour cent (Exercice précédent 13,8 pour cent)

Compte tenu des engagements au 31 décembre 2015, la réserve visée est de l'ordre de 312 millions de francs. Au 31 décembre 2015, la réserve de fluctuation de valeurs est de 189 millions de francs. Autrement dit, 123 millions de francs sont encore nécessaires pour atteindre l'objectif visé.

6.3 Présentation des placements de la fortune par catégories de placements

La présentation détaillée figure dans le rapport annuel publié. Toutes les positions respectent les dispositions relatives aux placements de l'art. 53 ss OPP 2. La stratégie de placement est respectée.

6.4 Instruments financiers dérivés en cours (ouverts)

L'utilisation des instruments financiers dérivés est limitée systématiquement aux opérations de couverture. A la fin de l'année, la position suivante était ouverte à titre d'opérations de change à terme:

Valeur du marché inscrite au bilan CHF	Nombre de positions	Valeur de rachat positive CHF	Valeur de rachat négative CHF
-3 473 543	11	969 118	-4 442 661

6.5 Marktwert und Vertragspartner der Wertpapiere unter Securities Lending

Das Securities Lending bei Direktanlagen bleibt gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 26. November 2009 weiterhin eingestellt; somit sind per Bilanzstichtag 31. Dezember 2015 keine Wertpapiere ausgeliehen.

6.6 Erläuterung des Netto-Ergebnisses aus Vermögensanlage

Die ausgewiesene Performance auf dem Gesamtvermögen gerechnet zu Marktpreisen erreichte per 31. Dezember 2015 ein Plus von 0,33 Prozent (Vorjahr 7,17 Prozent).

Die Aufteilung des Kapital- und Wertschriftenerfolges auf die Kategorien gemäss Gliederung der Aktiven zeigt sich wie folgt:

	Flüssige Mittel	Obligationen	Aktien und alternative Anlagen	Anteile Immobilien-fonds	Übriges	Total
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Zins auf freien Mitteln					-4 240.70	-4 240.70
Zins auf Freizügigkeits-Wartekonti					-338 991.90	-338 991.90
Zinsen diverses					77.10	77.10
Anpassung Delkredere / Debitorenverluste					8 960.19	8 960.19
Zinsen auf Bankkonten und Geldmarktanlagen	276 070.93					276 070.93
Zinsen auf Obligationen und Anleihen	70 539.63	23 493 526.87	43.68	1 220.80		23 565 330.98
Ertrag aus Aktien und Anleihen			3 324 056.05	6 091 496.24		9 415 552.29
Realisierte Kursverluste Wertschriften	-325 708.61	-11 359 254.41	-996 187.17	146 053.58		-12 535 096.61
Realisierte Kursgewinne Wertschriften	5 599.06	4 941 330.69	1 158 802.25	2 465 085.05		8 570 817.05
Kursdifferenz bei Fremdwährungen	-609.21	9 064 041.86	-240.63			9 063 192.02
Kurserfolg Wertschriften	12 081.20	-26 601 811.00	-16 109 742.48	4 416 440.89		-38 283 031.39
Kapital- und Wertschriftenerfolg	37 973.00	-462 165.99	-12 623 268.30	13 120 296.56	-334 195.31	-261 360.04

6.5 Valeur du marché et partenaires contractuels des titres en prêt («Securities Lending»)

Conformément à la décision du Conseil de fondation du 26 novembre 2009, le prêt de titres reste suspendu: au 31 décembre 2015, il n'y a pas de titre prêté.

6.6 Commentaires au résultat net du placement de la fortune

La performance de la fortune globale calculée aux prix du marché dégage un résultat positif de 0,33 pour cent (exercice précédent 7,17 pour cent) au 31 décembre 2015.

Les différents rendements du capital et des titres par catégories et actifs sont les suivants:

	Liquidités	Obligations	Actions et titres similaires	Parts fonds immobiliers	Autres	Total
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Intérêt sur fonds libres					-4 240.70	-4 240.70
Intérêt sur comptes de libre passage et comptes temporaires					-338 991.90	-338 991.90
Intérêts divers					77.10	77.10
Adaptation ducroire/pertes débiteurs					8 960.19	8 960.19
Intérêts sur comptes bancaires et placements sur le marché des devises	276 070.93					276 070.93
Intérêts sur obligations et emprunts	70 539.63	23 493 526.87	43.68	1 220.80		23 565 330.98
Recettes d'actions et emprunts			3 324 056.05	6 091 496.24		9 415 552.29
Pertes de change réalisées sur les titres	-325 708.61	-11 359 254.41	-996 187.17	146 053.58		-12 535 096.61
Gains de change réalisés sur les titres	5 599.06	4 941 330.69	1 158 802.25	2 465 085.05		8 570 817.05
Différence de cours de devises	-609.21	9 064 041.86	-240.63			9 063 192.02
Bénéfice au change sur les titres	12 081.20	-26 601 811.00	-16 109 742.48	4 416 440.89		-38 283 031.39
Résultat du capital et des titres	37 973.00	-462 165.99	-12 623 268.30	13 120 296.56	-334 195.31	-261 360.04

Der Liegenschaftserfolg präsentiert sich im Detail wie folgt:

Le rendement immobilier se présente dans le détail comme suit:

		2015	2014	Veränderung Variation
		CHF	CHF	CHF
Mietzinseinnahmen netto	Recettes locatives nettes	16 561 687.41	15 629 761.32	931 926.09
Übrige Erträge	Autres recettes	295 574.10	144 916.45	150 657.65
Betrieb, Reparaturen und Unterhalt	Exploitation, entretien et réparations	-1 524 014.65	-1 736 477.84	212 463.19
Versicherungen	Assurances	-205 131.10	-208 944.35	3 813.25
Baurechtzins	Rente du droit de superficie	-291 168.00	-291 168.00	0.00
Steuern und Abgaben	Impôts et taxes	-247 831.70	-239 192.00	-8 639.70
Übriger Aufwand	Autres charge	-28 213.55	-182 993.75	154 780.20
Ertragsüberschuss der Liegenschaften-Abrechnung	Excédent de revenus du décompte immeubles	14 560 902.51	13 115 901.83	1 445 000.68
Gewinn auf Liegenschaftsverkäufen	Bénéfice sur les ventes d'immeubles	0.00	512 955.30	-512 955.30
Renovationen Liegenschaften	Rénovations d'immeubles	-1 186 376.10	-4 152 906.80	2 966 530.70
Anpassung Ertragswerte Liegenschaften	Adaptation du rendement des immeubles	802 567.75	951 996.05	-149 428.30
Liegenschaftserfolg gemäss Jahresrechnung	Rendement des immeubles selon les comptes annuels	14 177 094.16	10 427 946.38	3 749 147.78

Weitere Informationen sind aus der Betriebsrechnung sowie aus dem publizierten Geschäftsbericht ersichtlich.

Des informations complémentaires figurent dans le compte d'exploitation et dans le rapport annuel publié.

6.7 Erläuterung zu den Vermögensverwaltungskosten

Der Aufwand für die Vermögensverwaltung setzt sich wie folgt zusammen:

		2015	2014	Veränderung
		CHF	CHF	Variation
				CHF
Wertschriften-Vermögensverwaltung	Gestion de la fortune et des titres	2 156 827.54	2 096 942.33	59 885.21
Retrozessionen	Rétrocessions	-2 227.10	-170 539.26	168 312.16
Courtage/Transaktionsgebühren	Frais de transaction et de courtage	5 595.00	27 563.00	-21 968.00
Stempelsteuern/Börsengebühren	Droits de timbre/taxes boursières	588 723.00	489 870.00	98 853.00
Global Custody Gebühren	Taxes Global Custody	371 220.30	423 119.00	-51 898.70
Übrige Wertschriftenspesen	Frais de titres	39 712.69	36 700.00	3 012.69
Investment Controller	Investment Controller	152 820.00	126 900.00	25 920.00
Geschäftsstelle	Organe de direction	447 444.00	431 310.75	16 133.25
Liegenschaften (Verwalter und Immobilienausschuss)	Immeubles (administration et comité de gestion des immeubles)	775 658.68	712 204.28	63 454.40
Total Kostenkennzahlen aus TER	Total des coûts TER	2 046 653.00	1 695 820.27	350 832.73
In der Betriebsrechnung verbuchte Vermögensverwaltungskosten (VVK)	Frais de gestion de fortune comptabilisés dans le compte d'exploitation	6 582 427.11	5 869 890.37	361 704.01
Transparente Anlagen per Bilanzstichtag	Placements transparents à la date du bilan	2 516 540 474.00	2 482 560 614.00	
Verbuchte VVK in % der kostentransparenten Anlagen	Frais de gestion de fortune comptabilisés en % des placements à frais transparents	0.262 %	0.233 %	

Die Kostentransparenzquote berechnet sich wie folgt:

		2015	2014
		CHF	CHF
Total Vermögensanlagen (Marktwerte)	Total des frais de placement de la fortune (valeurs du marché)	2 516 540 474.00	2 482 560 614.00
• davon transparente Anlagen	• dont placements transparents	2 516 540 474.00	2 482 560 614.00
• davon intransparente Anlagen	• dont placements non transparents	-	-
Kostentransparenzquote	Taux des frais transparents	100 %	100 %

6.7 Commentaire sur les frais de gestion de fortune

Les frais de gestion de fortune se décomposent comme suit:

Le taux des frais transparents se calcule ainsi:

6.8 Anlagen beim Arbeitgeber/Arbeitgeber-Beitragsreserve

Bei den Arbeitgebern bestanden per 31. Dezember 2015 keine Anlagen; solche sind gemäss Anlagereglement ausdrücklich untersagt.

Die Beitragsforderungen sind aus der Bilanz ersichtlich.

Die Bilanzierung erfolgt zum Nominalwert abzüglich einer Rückstellung für überfällige Forderungen. Das Delkredere wird unverändert wie folgt berechnet:

Fällige Forderungen bis 3 Monate	keine Rückstellung
von 3 bis 6 Monaten	25 Prozent Rückstellung
von 6 bis 12 Monaten	50 Prozent Rückstellung
über 12 Monate	100 Prozent Rückstellung

Das Delkredere beträgt per 31. Dezember 2015 68 000 (Vorjahr 77 000).

Von den per 31. Dezember 2015 offenen Beitragsforderungen von 10 716 000 sind per 5. Februar 2016 noch 1 018 000 unbezahlt (Vorjahr 1 028 000 per 6. Februar 2015), wobei die Schlussabrechnungen 2015 am 5. Januar 2016 erstellt wurden und bis 4. Februar 2016 zahlbar waren.

Die Arbeitgeberbeitragsreserve hat sich wie folgt entwickelt:

		2015	2014	Veränderung
		CHF	CHF	Variation
				CHF
Stand 01.01.	Situation au 01.01.	39 626 993.42	39 038 220.56	588 772.86
Zins (1 %, 2014: 1 %)	Intérêt (1 %, 2014: 1 %)	391 085.50	380 476.35	10 609.15
Erhöhung	Augmentation	8 571 998.00	8 563 580.15	8 417.85
Verwendung	Utilisation	-12 487 969.25	-8 355 283.64	-4 132 685.61
Bestand 31.12.	Situation au 31.12.	36 102 107.67	39 626 993.42	-3 524 885.75

Die vorhandenen Arbeitgeberbeitragsreserven werden für jedes einzelne angeschlossene Unternehmen separat geführt.

6.8 Placements auprès de l'employeur/réserve de contributions des employeurs

Au 31 décembre 2015, aucun placement auprès des employeurs n'avait été effectué; ce type de placement est formellement interdit par le règlement sur les placements.

Les créances de cotisations figurent dans le bilan.

Le bilan est établi à la valeur nominale moins une réserve pour les créances en souffrance. Le mode de calcul du ducroire est effectué comme suit:

créances dues jusqu'à 3 mois	pas de provision
de 3 à 6 mois	25 pour cent de provision
de 6 à 12 mois	50 pour cent de provision
au-delà de 12 mois	100 pour cent de provision

Au 31 décembre 2015, le ducroire s'élève à 68 000 francs (exercice précédent 77'000 francs).

Au 31 décembre 2015, les créances en souffrance pour cotisations totalisent 10 716 000 francs; 1 018 000 francs ne sont pas encore payées au 5 février 2016 (exercice précédent 1 028 000 francs au 6 février 2015), alors que les décomptes définitifs pour 2015, établis le 5 janvier 2016, sont payables jusqu'au 4 février 2016.

La réserve de contributions des employeurs a évolué comme suit:

Les réserves de cotisations des employeurs sont calculées séparément pour chaque entreprise affiliée.

7. Erläuterung weiterer Positionen der Bilanz und Betriebsrechnung

- Flüssige Mittel und Geldmarktforderungen: 19,3 Mio. Franken befinden sich per 31. Dezember 2015 auf den Kontokorrenten der Geschäftsstelle, 0,5 Mio. Franken sind beim Global Custodian angelegt.
- Liegenschaften:

		2015	2014	Veränderung
		CHF	CHF	Variation
Liegenschaften Anschaffungswerte	Immeubles à leur valeur d'acquisition	288 920 479.88	284 943 476.89	3 977 002.99
Anpassung Ertragswerte	Rectification des valeurs de rendement	13 358 569.47	12 556 001.72	802 567.75
Ertragswerte	Valeurs de rendement	302 279 049.35	297 499 478.61	4 779 570.74
Versicherungswerte (ohne Land)	Valeurs d'assurance (sans terrain)	276 287 289.00	268 924 889.00	7 362 400.00

Erläuterungen zur Bewertung sind aus dem Abschnitt 4.2 ersichtlich.

- Passive Rechnungsabgrenzung: In den passiven Rechnungsabgrenzungen sind im Wesentlichen die Beiträge 2015 an den Sicherheitsfonds BVG sowie noch nicht bezahlte Vermögensverwaltungsgebühren enthalten.
- Vorsorgekapital aktive Versicherte: Im Vorsorgekapital von 1 494 674 835.41 Franken sind verteilte Überschüsse im Betrag von 35 020 129.15 Franken enthalten (Vorjahr 29 642 105.60 Franken). Als Kompensierungsmassnahme zur Senkung des Umwandlungssatzes erhielten die Versicherten nach Alter gestaffelt zusätzliche Zinsgutschriften auf den Überschusskonten. Per Ende 2015 wurde den Versicherten auf diese Weise 9,1 Mio. Franken gutgeschrieben.

7. Commentaires aux autres postes du bilan et au compte d'exploitation

- Liquidités et créances à court terme: Au 31 décembre 2015, les comptes courants totalisent 19,3 millions de francs, 0,5 millions de francs sont déposés auprès du Global Custodian.
- Immeubles:

Les commentaires relatifs à l'évaluation figurent au point 4.2.

- Comptes de régularisation passifs: Les comptes de régularisation passifs comprennent essentiellement les cotisations 2015 au Fonds de garantie LPP ainsi que les honoraires de gestion de fortune pas encore payés.
- Capital de prévoyance des assurés actifs: Le total de 1 494 674 835.41 francs comprend tous les excédents répartis, qui se montent à 35 020 129.15 francs (exercice précédent 29 642 105.60 francs). Les assurés ont reçu sur leurs comptes d'excédents un intérêt additionnel progressif, calculé en fonction de leur âge, à titre de mesure compensatoire pour l'abaissement du taux de conversion. Fin 2015, 9,1 millions de francs ont ainsi été crédités aux assurés.

8. Auflagen der Aufsichtsbehörde

Es gibt keine Auflagen der Aufsichtsbehörde.

9. Weitere Informationen mit Bezug auf die finanzielle Lage

9.1 Verpfändung von Aktiven

Die Wertschriften waren während des ganzen Jahres 2015 sowie per 31. Dezember 2015 weder belehnt noch verpfändet.

9.2 Solidarhaftung und Bürgschaften

Beim Bauprojekt einer Liegenschaft, welches zusammen mit einer Drittperson im Rahmen einer einfachen Gesellschaft abgewickelt wird, besteht eine Solidarhaftung.

9.3 Laufende Rechtsverfahren

Keine.

9.4 Besondere Geschäftsvorfälle und Vermögens-transaktionen

Keine.

9.5 Good Governance

Die Mitglieder des Stiftungsrats sowie die mit der Geschäftsführung betrauten Personen der PTV haben ihre Interessenverbindungen gemäss den Anforderungen von Art. 48I BVV2 offengelegt. Im Weiteren haben sie die Einhaltung der ASIP Charta, die internen Richtlinien der PTV sowie die Bestimmungen der BVV2 über die Loyalität in der Vermögensverwaltung für das Jahr 2015 schriftlich bestätigt.

8. Dispositions de l'autorité de surveillance

Il n'existe actuellement aucune demande de l'autorité de surveillance.

9. Autres informations relatives à la situation financière

9.1 Mise en gage des actifs

Les titres n'ont été ni nantis, ni mis en gage, au cours de l'année 2015 jusqu'au 31 décembre 2015.

9.2 Responsabilité solidaire et cautions

Il existe une responsabilité solidaire dans un projet de construction d'un immeuble mené avec un tiers dans le cadre d'une société simple.

9.3 Procédures juridiques en cours

Néant.

9.4 Opérations ou transactions particulières liées à la fortune

Néant.

9.5 Good Governance

Les membres du Conseil de fondation et les personnes en charge de la gestion de la CPAT ont déclaré leurs liens d'intérêt au sens de l'art. 48 I, OPP 2. Ils ont aussi confirmé par écrit respecter, pour 2015, la Charte de l'Association suisse des institutions de prévoyance (ASIP), les directives internes de la CPAT ainsi que les dispositions de l'OPP 2 portant sur la loyauté dans le cadre de la gestion de fortune.

10. Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Im Zeitpunkt der Bilanzerstellung waren keine wesentlichen Ereignisse bekannt.

11. Verschiedenes

Die Ausübung der Stimmrechte an den Generalversammlungen wird gemäss den Vorgaben des Anlagereglements wahrgenommen. Es gelten zusätzlich die Bestimmungen der Verordnung gegen übermässige Vergütungen bei börsenkotierten Aktiengesellschaften (VegüV).

Die Ausübung der Aktionärsstimmrechte wurde auf der Website der Kasse (www.ptv.ch) am 30. Juni 2015 offen gelegt.

Verschiedene Punkte sind jeweils im publizierten Geschäftsbericht enthalten und werden deshalb im Anhang nicht vertieft kommentiert.

Pensionskasse der Technischen Verbände SIA STV BSA FSAI USIC

Martin Scherrer	Gertrud Stoller-Laternser
Präsident Stiftungsrat	Geschäftsführerin

Bern, 7. April 2016

10. Evènements postérieurs à la date de clôture du bilan

Aucun événement important n'était connu à la date de l'établissement du bilan.

11. Divers

Le droit de vote aux assemblées générales est exercé conformément aux prescriptions du règlement sur les placements et aux dispositions de l'Ordonnance contre les rémunérations abusives dans les sociétés anonymes cotées en bourse (ORAb), qui sont également applicables.

L'exercice des droits de vote de l'actionnaire est rendu public sur la page web de la Caisse (www.cpat.ch) au 30 juin 2015.

Divers points sont mentionnés dans le rapport annuel publié et ne sont par conséquent pas commentés spécifiquement dans l'annexe aux comptes annuels.

Caisse de Prévoyance des Associations Techniques SIA UTS FAS FSAI USIC

Martin Scherrer	Gertrud Stoller-Laternser
Président du Conseil de fondation	Directrice

Bern, 7 avril 2016

Bericht der Revisionsstelle

Rapport de l'organe de révision

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung der Pensionskasse der technischen Verbände SIA STV BSA FSAI USIC, Bern, bestehend aus Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang, für das am 31. Dezember 2015 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Verantwortung des Stiftungsrates

Der Stiftungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften, der Stiftungsurkunde und den Reglementen verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung einer internen Kontrolle mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Stiftungsrat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung des Experten für berufliche Vorsorge

Für die Prüfung bestimmt der Stiftungsrat neben der Revisionsstelle einen Experten für berufliche Vorsorge. Dieser prüft periodisch, ob die Vorsorgeeinrichtung Sicherheit dafür bietet, dass sie ihre Verpflichtungen erfüllen kann und ob die reglementarischen versicherungstechnischen Bestimmungen über die Leistungen und die Finanzierung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Für die für versicherungstechnische Risiken notwendigen Rückstellungen ist der aktuelle Bericht des Experten für berufliche Vorsorge nach Art. 52e Absatz 1 BVG in Verbindung mit Art. 48 BVV 2 massgebend.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de Caisse de Prévoyance des Associations Techniques SIA UTS FAS FSAI USIC, Berne, comprenant le bilan, le compte d'exploitation et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31. Décembre 2015.

Responsabilité du Conseil de fondation

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales, à l'acte de fondation et aux règlements, incombe au Conseil de fondation. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil de fondation est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'expert en matière de prévoyance professionnelle

Le Conseil de fondation désigne pour la vérification, en plus de l'organe de révision, un expert en matière de prévoyance professionnelle. Ce dernier examine périodiquement si l'institution de prévoyance offre la garantie qu'elle peut remplir ses engagements et si les dispositions réglementaires de nature actuarielle et relatives aux prestations et au financement sont conformes aux dispositions légales. Les provisions nécessaires à la couverture des risques actuariels se calculent sur la base du rapport actuel de l'expert en matière de prévoyance professionnelle au sens de l'art. 52e al. 1 LPP en relation avec l'art. 48 OPP 2.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer die interne Kontrolle, soweit diese für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit der internen Kontrolle abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2015 abgeschlossene Geschäftsjahr dem schweizerischen Gesetz, der Stiftungsurkunde und den Reglementen.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher und anderer Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung (Art. 52b BVG) und die Unabhängigkeit (Art. 34 BVV 2) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Ferner haben wir die weiteren in Art. 52c Abs.1 BVG und Art. 35 BVV 2 vorgeschriebenen Prüfungen vorgenommen. Der Stiftungsrat ist für die Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben und die Umsetzung der statutarischen und reglementarischen Bestimmungen zur Organisation, zur Geschäftsführung und zur Vermögensanlage verantwortlich.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées et du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels de l'exercice arrêté au 31 décembre 2015 sont conformes à la loi suisse, à l'acte de fondation et aux règlements.

Rapport sur d'autres dispositions légales et réglementaires

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément (art. 52b LPP) et d'indépendance (art. 34 OPP 2) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Nous avons également procédé aux vérifications prescrites aux art. 52c al. 1 LPP et 35 OPP 2. Le Conseil de fondation répond de l'exécution de ses tâches légales et de la mise en œuvre des dispositions statutaires et réglementaires en matière d'organisation, de gestion et de placements.

Wir haben geprüft, ob

- die Organisation und die Geschäftsführung den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen entsprechen und ob eine der Grösse und Komplexität angemessene interne Kontrolle existiert;
- die Vermögensanlage den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen entspricht;
- die Alterskonten den gesetzlichen Vorschriften entsprechen;
- die Vorkehrungen zur Sicherstellung der Loyalität in der Vermögensverwaltung getroffen wurden und die Einhaltung der Loyalitätspflichten sowie die Offenlegung der Interessenverbindungen durch das oberste Organ hinreichend kontrolliert wird;
- die freien Mittel oder die Überschussbeteiligungen aus Versicherungsverträgen in Übereinstimmung mit den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen verwendet wurden;
- die vom Gesetz verlangten Angaben und Meldungen an die Aufsichtsbehörde gemacht wurden;
- in den offen gelegten Rechtsgeschäften mit Nahestehenden die Interessen der Vorsorgeeinrichtung gewahrt sind.

Wir bestätigen, dass die diesbezüglichen anwendbaren gesetzlichen, statutarischen und reglementarischen Vorschriften eingehalten sind.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Balmer-Etienne AG

Roland Furger Zugelassener Revisionsexperte	André Egli Zugelassener Revisionsexperte (leitender Revisor)
--	--

Luzern, 7. April 2015

Nous avons vérifié:

- si l'organisation et la gestion étaient conformes aux dispositions légales et réglementaires et s'il existait un contrôle interne adapté à la taille et à la complexité de l'institution;
- si les placements étaient conformes aux dispositions légales et réglementaires;
- si les comptes de vieillesse LPP étaient conformes aux dispositions légales;
- si les mesures destinées à garantir la loyauté dans l'administration de la fortune avaient été prises et si le respect du devoir de loyauté ainsi que la déclaration des liens d'intérêts étaient suffisamment contrôlés par l'organe suprême;
- si les fonds libres ou les participations aux excédents résultant des contrats d'assurance avaient été utilisés conformément aux dispositions légales et réglementaires;
- si les indications et informations exigées par la loi avaient été communiquées à l'autorité de surveillance;
- si les actes juridiques passés avec des personnes proches qui nous ont été annoncés garantissaient les intérêts de l'institution de prévoyance.

Nous attestons que les dispositions légales, statutaires et réglementaires applicables en l'espèce ont été respectées.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Balmer-Etienne AG

Roland Furger Expert-réviseur agréé	André Egli Expert-réviseur agréé (réviseur responsable)
--	---

Lucerne, le 7 avril 2015



ptv

Pensionskasse der
Technischen Verbände
SIA STV BSA FSAI USIC

Postfach 1023
3000 Bern 14
Domiziladresse: Eigerplatz 2
3007 Bern
T 031 380 79 60
F 031 380 79 43
info@ptv.ch
www.ptv.ch



cpat

Caisse de Prévoyance
des Associations Techniques
SIA UTS FAS FSAI USIC

Case postale 1023
3000 Berne 14
Siège: Eigerplatz 2
3007 Berne
T 031 380 79 60
F 031 380 79 43
info@cpat.ch
www.cpat.ch